



**2016 specification**  
first exams in 2018

# Getting to Know... El túnel

for A Level Edexcel Spanish

[zigzageducation.co.uk](http://zigzageducation.co.uk)

**POD**  
**8572**

Publish your own work... Write to a brief...  
Register at [publishmenow.co.uk](http://publishmenow.co.uk)

# Contents

Thank You for Choosing ZigZag Education.....	
Teacher Feedback Opportunity.....	
Terms and Conditions of Use .....	
Teacher's Introduction.....	
Before Reading .....	
1. Ernesto Sábato: biografía .....	
2. Contexto histórico .....	
3. Temas.....	
4. Ampliación de contenidos: la última entrevista con Ernesto Sábato .....	
During Reading .....	
Primera parte: capítulos I-IX.....	
Segunda parte: capítulos X-XX.....	
Tercera parte: capítulos XXI-XXXIX .....	
After Reading.....	
Exam Preparation and Requirements .....	
Criterios de evaluación.....	
¿Cómo escribir una redacción sobre un texto literario? .....	
Redacción modelo.....	
Preguntas de prueba para el examen.....	
Frases útiles para la escritura de tus redacciones.....	
Answers .....	
Before reading.....	
During reading.....	
After reading .....	
Sample exam questions.....	

INSPECTION COPY

COPYRIGHT  
PROTECTED



# Teacher's Introduction

This resource has been produced to support the study of the novel *El túnel* by Ernesto Sábato. The Spanish edition used is Cátedra ISBN 978-84-376-0089-5 and the edition used for the translated version is Penguin Modern classics ISBN: 978-0-141-19454. All answers to the activities have been included. Teachers are likely to have different editions of the text; therefore, quotes have not been given page numbers. The structure of this resource by chapter should allow the textual evidence to be found if necessary.

This resource has been produced based on my experience teaching Literature to provide A Level teachers with not only comprehension and analysis activities on the opportunity to refresh structures and vocabulary that go beyond the study of literature. It has been divided into the following sections:

## Before reading

Here you will find some introductory activities to familiarise students with the historical context in which it was written. Some information about the author, Ernesto Sábato, could have influenced his work will also be presented.

## During reading

This section is the most extensive and aims to guide students through detailed comprehension of the novel. You will also find activities focused on literary devices, themes and images. Students will be encouraged to annotate their copies of the book throughout. You will also find some 'creative' activities to help students engage with the text fully on a creative and emotional level.

## After reading

In the last section of this pack, you will find some recap activities and exam guidance. This is followed by the extended writing section, where there is some general advice on how to write an essay. This section also includes advice that could be extrapolated to any essay about any other text. This section also includes the latest updates on exam specifications established by the Edexcel exam board (2019).

It is up to the teacher to decide what level of support students require and, on occasion, to set independent work. Students are encouraged throughout the resource to participate and to write in their own words, although some guidance will be provided regarding possible topics.



A web page containing all the links listed in this resource is conveniently available on Zig Zag Education's website at [zzed.uk/8572](https://www.zzed.uk/8572)

You may find this helpful for accessing the websites rather than typing the addresses.

## Free Updates!

Register your email address to receive any future free updates made to this resource or other Spanish resources you have purchased, and details of any promotions for you.

\* resulting from minor specification changes, suggestions from teachers and peer reviews, or occasional errors reported by customers

Go to [zzed.uk/freeupdates](https://www.zzed.uk/freeupdates)

INSPECTION COPY

COPYRIGHT  
PROTECTED



# Student's Introduction

This pack has been produced with the aim of guiding you through the study of *El túnel*. You will very quickly notice how the content has been divided into three sections:

## Before reading

Here you will find some introductory activities to familiarise you with the themes and context in which it was written. You will also get to know the author and how his work.

## During reading

This section is the most extensive and aims to guide you through detailed comprehension of the novel. You will find activities focused on literary devices, themes and images. You will find evidence for your answers, so make sure you work thoroughly with your edition of the text and make annotations. You will also find some creative activities that you are encouraged to engage with the text fully.

## After reading

In the last section of this pack, you will find some recap activities and exam guidance with 10 sample exam-style questions as well as a sample essay that closely follows the structure of the exam. You will also find indicative content (guidance) about possible answers for all other exam questions in the answers section of the resource.

INSPECTION COPY

COPYRIGHT  
PROTECTED



# Before Reading

## 1. Ernesto Sábato: biografía

Ernesto Sábato nace en el seno de una familia de emigrantes italianos el 24 de junio de 1912 en una localidad llamada Rojas, provincia de Buenos Aires. Ernesto era el décimo de un total de once hijos. Desde pequeño manifestó una personalidad muy compleja. Su infancia y adolescencia fueron marcadas por la timidez. Desde la escuela primaria se destacaron su seriedad y timidez. Según sus amigos y familiares, era un espíritu introvertido y pesimista, pero al mismo tiempo reveló una actitud rebelde.

Desde joven se hace evidente su vocación científica y se gradúa en Ciencias Físicas por la Universidad Nacional de La Plata en Buenos Aires. Además, durante su época de estudiante se ve envuelto en movimientos sociales de protesta, a la vez que aumenta su pesimismo, una especie de angustia existencial que fue la insignia filosófica de muchos intelectuales de la época.

De ideología comunista, su militancia estudiante le costó el acecho de las fuerzas represivas argentinas, y durante un tiempo se vio obligado a militar en la clandestinidad. En 1930 se afilia al partido comunista y rechaza de manera pública el fascismo y la guerra. Tras ser nombrado dirigente de la Federación Juvenil Comunista es perseguido y obligado a adoptar un alias.

Se doctora en Ciencias Físicas en 1937, y regresa a Argentina después de un tiempo en Europa. En 1943 abandona la ciencia y la docencia con el objetivo de dedicarse a la literatura, habiéndose formado literaria e intelectualmente de manera independiente.

En los años cuarenta se impone como un escritor de éxito e influyente gracias a la influencia de los escritores de su generación: *El túnel* (1948), *Sobre héroes y tumbas* (1946), *Abbadón, el exterminador* (1974).

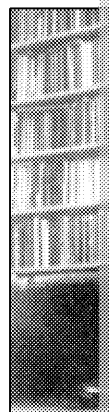
A partir de entonces continúa su carrera literaria publicando de manera más o menos regular. Sus obras exploran la condición trágica del hombre, la influencia deshumanizadora del capitalismo, entre otros temas. Durante la etapa final de su vida también destacó su compromiso con iniciativas solidarias como por ejemplo, la puesta en marcha de la Fundación Ernesto Sábato en lugares culturales y educativos donde se da de comer a los niños y jóvenes más necesitados.

Ernesto Sábato sufrió durante años una fuerte depresión y pasó sus últimos días de su vida pintando, una vocación que compaginó con la escritura durante toda su vida. Ernesto falleció dos meses antes de cumplir 100 años en abril de 2011, sobreviviendo a todos los miembros de su generación.

1.1. Selecciona tres datos fundamentales de la biografía de Sábato, y explica en qué medida han sido especialmente influyentes en la obra de un escritor.

1.2. Busca en el texto sinónimos de las siguientes palabras. ¡Cuidado! Los verbos deben estar en su forma conjugada.

- a) Pueblo .....
- b) Mostrar .....
- c) Complicado .....
- d) Retraimiento .....



INSPECTION COPY

COPYRIGHT  
PROTECTED



- e) Obvio .....
- f) Incrementarse .....
- g) La persecución .....
- h) Forzado .....
- i) Autónomo .....
- j) Extremadamente .....
- k) Responsabilidad .....
- l) Desprovistos.....
- m) Encerrado .....

1.3. Banco de citas de Ernesto Sábato: Lee las siguientes citas del autor y tradúcelas con alguna de ellas?

- a) «El ser humano parece encontrarse en el mundo como un extranjero solo»  
.....  
.....
- b) «Me salvó el arte, y por eso mi arte es trágico.»  
.....  
.....
- c) «La humanidad vive un tiempo de inmoralidad.»  
.....  
.....
- d) «Ser original es, en cierto modo, estar poniendo de manifiesto la mediocridad»  
.....  
.....
- e) «Al parecer, la dignidad de la vida humana no estaba prevista en el plan»  
.....  
.....
- f) «Si nos cruzamos de brazos, seremos cómplices de un sistema que ha logrado»  
.....  
.....
- g) «La historia no es mecánica, porque los hombres son libres para transformarla»  
.....  
.....

**COPYRIGHT  
PROTECTED**



h) «Para ser humilde se necesita grandeza.»

.....

.....

i) «Dios existe, pero a veces duerme: sus pesadillas son nuestra existencia»

.....

.....

j) «Un buen escritor expresa grandes cosas con pequeñas palabras; a la inversa, las cosas insignificantes con palabras grandiosas.»

.....

.....

k) «El artista debe de ser mezcla de niño, hombre y mujer.»

.....

.....

l) «Hay una manera de contribuir a la protección de la humanidad, y es no contribuir»

.....

.....

m) «La televisión es el opio del pueblo.»

.....

.....

n) «El hombre se expresa para llegar a los demás, para salir del cautiverio»

.....

.....

o) «No se puede vivir sin héroes, santos ni mártires.»

.....

.....

**COPYRIGHT  
PROTECTED**



## 2. Contexto histórico

2.1. ¿Qué sabes de Argentina? Antes de leer el texto que sigue, completa el siguiente cuadro.

- 2.1.1. ¿Cuál es la capital de Argentina?
- a) Buenos Aires
  - b) Rosario
  - c) Córdoba
- 2.1.2. ¿Qué población tiene Argentina en la actualidad?
- a) 30 millones de habitantes aproximadamente
  - b) 15 millones de habitantes aproximadamente
  - c) 45 millones de habitantes aproximadamente
- 2.1.3. ¿Cuáles son los colores de la bandera argentina?
- a) Amarillo, azul y rojo
  - b) Rojo, verde y blanco
  - c) Azul y blanco
- 2.1.4. ¿Cuál es la superficie aproximada de Argentina?
- a) 1.500.00 km
  - b) 2.750.000 km
  - c) 4.000.000 km
- 2.1.5. ¿Cuál de los siguientes países no limita con Argentina?
- a) Bolivia
  - b) Uruguay
  - c) Venezuela
- 2.1.6. ¿Qué porcentaje de la población tiene ascendencia europea?
- a) 50%
  - b) 25%
  - c) 85%
- 2.1.7. ¿De qué país proviene el colectivo más grande de emigrantes europeos?
- a) De España
  - b) De Italia
  - c) De Reino Unido
- 2.1.8. ¿En qué año se independizó Argentina?
- a) 1492
  - b) 1816
  - c) 1898
  - d) 1936
- 2.1.9. ¿Quién fue Evita?
- a) Una escritora
  - b) Una política
  - c) Una actriz de cine
- 2.1.10. ¿Cuál de los siguientes escritores de fama internacional es argentino?
- a) Jorge Luis Borges
  - b) Gabriel García Márquez
  - c) Isabel Allende

INSPECTION COPY

**COPYRIGHT  
PROTECTED**





*El túnel* se publica por primera vez en 1948, dos años después de la llegada al poder en Argentina de Juan Domingo Perón, y tres años después del fin de la Segunda Guerra Mundial. La publicación de la primera obra de Sábato está enmarcada dentro de un contexto histórico complejo y cambiante que empieza a tomar forma años antes.

Argentina siempre había sido un país muy diverso y una de las regiones latinoamericanas que más emigración europea recibía. Asimismo, durante los años 20 y 30, Argentina fue internacionalmente aclamada como el *granero del mundo* debido a sus exportaciones agrícolas. En este contexto el país sufre una explosión demográfica que cambia profundamente el ambiente social. En 1918, Argentina pasa a 13 millones en 1940.

A partir de entonces, Argentina se desarrolla de manera fulgurante y la industrialización da lugar al nacimiento de una clase proletaria con nuevas necesidades. Se lleva a cabo una progresiva, pero inevitable, de los núcleos rurales, y Buenos Aires se convierte en una metrópolis americana. Como resultado de este cambio social dramático, los recién llegados a Buenos Aires son llamados *villas miseria*, una suerte de poblados de chabolas donde la clase obrera sufre la explotación de las clases dominantes propietarias de la industria. Comienza así una minoría empresaria dominante y un proletariado oprimido.

Al mismo tiempo, Argentina empieza a experimentar una creciente inestabilidad social, desigualdad laboral, la tensión social y la existencia de excedentes agrícolas que da lugar a, así en 1930 la conocida como *década infame*, una dictadura durante la cual se promueve la explotación de los trabajadores y la entrega del país a imperialismos extranjeros (especialmente británicos).

Además, habrá una serie de acontecimientos a nivel mundial a partir de 1936 que marcarán el imaginario colectivo, no solo de Argentina sino de todo occidente. Tanto la guerra civil española, la Segunda Guerra Mundial y el ascenso del fascismo en Europa supondrán una crisis del sistema de valores y la idea de que en el nuevo mundo industrializado no hay justicia ni razón.

En 1943 y después de la conocida como Revolución del 43, cae el Gobierno, y en elecciones democráticas, accede al Gobierno Juan Domingo Perón, dando lugar al peronismo.

En su etapa inicial, el peronismo se caracterizó por la promoción de los derechos sociales de la clase trabajadora. Se conquistaron, además, los derechos políticos de las mujeres, se reformó la constitución, se impulsó la industrialización de país, y se instauró la gratuidad total de la educación universitaria.

Por otro lado, se persiguió a los opositores políticos, y se llevaron a cabo asesinatos. Algunos historiadores también califican el peronismo de demagógico y populista, y destacan la falta de consideración de los intelectuales, muchos de ellos de ascendencia europea.

La mayoría de los intelectuales se posicionan en contra del peronismo de manera que la vida cultural se ve sometida a la censura.

2.2. Vuelve al test del ejercicio 2.1. y corrige tus respuestas.

2.3. Busca en Internet información sobre los siguientes conceptos y prepara una presentación oral para la clase ampliando la información que acabas de leer.

- «Alpargatas sí, libros no»
- Villas Miseria
- Eva Perón (*Evita*)
- Revolución del 43

**COPYRIGHT  
PROTECTED**



### 3. Temas

En términos generales y a nivel internacional, la literatura de los años 40 fue una que experimentaba la humanidad. *El túnel* incluye muchos de los temas prevalentes y otros nuevos.

3.1. Selecciona un título para cada uno de los siguientes párrafos que profundizan en la novela.

- a) La violencia de género
- b) La angustia existencial y la soledad
- c) La metaliteratura
- d) La moralidad y el subconsciente
- e) La deshumanización del mundo moderno

Este sentimiento nace de la necesidad del ser humano de cuestionarse su lugar en el mundo y el sentido de la vida. La toma de conciencia del paso del tiempo, la inevitabilidad de la muerte y la falta de comprensión por parte de los demás pueden producir en el individuo un profundo sentimiento de inconsolable ansiedad e inquietud.

A partir de principios del siglo XX, Occidente sufre una serie de cambios sociales y económicos que impactan de manera prominente en el ser humano. Con la industrialización y más tarde la globalización nos hemos vuelto más inestables por el trabajo y el éxito social, y hemos abandonado valores tradicionales.

Con la irrupción del psicoanálisis, la literatura comienza a preocuparse por el interior. A través de los sueños y la hipnosis se exploran las pasiones y los sentimientos ocultos, sentimientos que muchas veces son reprimidos y socialmente inaceptables. Así, la línea delgada que separa el bien del mal se torna cada vez más difusa.

Durante el siglo XX se incorporan nuevas técnicas narrativas, y la literatura pasa a ser más subjetiva. Además de explorarse diferentes perspectivas, las obras de esta época reflejan la conciencia del narrador o del personaje reflexionando sobre la realidad. A menudo podemos encontrar al narrador o a un personaje reflexionando sobre su propia existencia, lo que hace que el lector sienta que se difuminan las fronteras entre realidad y ficción.

La necesidad de agredir y los instintos violentos reprimidos serán un tema central en la literatura de esta época. Se dará voz a los más desfavorecidos, y se destacará el papel de víctimas de la violencia debido a la desigualdad social. Así, *El túnel* explora las consecuencias para la sociedad de la violencia y el odio del patriarcado.

3.2. Traduce cada párrafo al inglés y elabora una lista de vocabulario útil relacionada con los temas.

**Consejo:** Mientras lees la novela, asegúrate de que subrayas o señalas en tu texto los temas que sea relevante para el análisis de estos temas. ¡Lo agradecerás cuando te enfrentes a ellos!

**COPYRIGHT  
PROTECTED**



#### 4. Ampliación de contenidos: la última entrevista

Lee la siguiente entrevista a Ernesto Sábato en el siguiente enlace y haz los ejercicios. <http://www.lanacion.com.ar/1369666-cuando-cumplio-90-la-ultima-entrevista-con-la-nacion>



- 4.1. Busca los sinónimos en el texto. ¡Cuidado con los verbos! Puede que tengas la conjugada.

Ejemplo: sobrio - *austero*

célebre

destacar

conseguir

vigor

hacer frente

ansiedad

impresión

tasa

desconfiados

vulgaridad

pesadumbre

sensata

acudir

disertaciones

realmente

- 4.2. La angustia es un tema recurrente en las obras de Sábato y en *El túnel*. Con los sinónimos de la palabra *angustia*. ¿Puedes apreciar cambios leves de significado?

Ejemplo: tristeza



- 4.3. Sábato opina en su entrevista que hoy en día tenemos más interés por el triángulo de las brujas que por el triángulo de las pirámides. ¿Estás de acuerdo? En grupo, decid qué figuras públicas ejercen mayor influencia en los jóvenes de hoy, qué valores les transmiten, y hasta qué punto estáis de acuerdo con Ernesto Sábato.

INSPECTION COPY

COPYRIGHT  
PROTECTED



# During Reading

Primera parte: capítulos I-IX

## Capítulo I

Responde a las siguientes preguntas en español. Justifica tu respuesta con evidencia posible.

1. ¿Quién es el narrador de la historia? ¿Qué datos tenemos sobre su vida y su capítulo?

.....

.....

.....

2. ¿Qué quiere decir Castel con que «todo tiempo pasado fue peor»?

.....

.....

3. ¿Qué dice Castel a propósito de la memoria?

.....

.....

4. ¿Qué opinión tiene Castel acerca de los criminales?

.....

.....

5. ¿A qué se refiere Castel al decir «una buena acción»?

.....

.....

6. ¿Qué ejemplo utiliza Castel para demostrar que el mundo es horrible?

.....

.....

INSPECTION COPY

**COPYRIGHT  
PROTECTED**



Traduce las siguientes frases al español. Después, comprueba tus respuestas con

7. I, for example, would characterise myself as a person who prefers to remember the past as 'the bad old days', if it were not for the fact I consider the past.

.....

.....

.....

8. I do not make this statement because I myself killed another human being.

.....

.....

9. That the world is terrible is a truth that demands no demonstration.

.....

.....

**COPYRIGHT  
PROTECTED**



## Capítulo II

Responde a las siguientes preguntas en español. Justifica tu respuesta con evidencia posible.

1. ¿Sobre qué va a escribir Juan Pablo Castel?  
.....  
.....
2. ¿Qué actitud presenta Castel sobre la opinión que otros puedan tener de él?  
.....  
.....
3. ¿A qué se refiere Castel con «la vanidad de la modestia»?  
.....  
.....
4. ¿Quién es León Bloy? Busca su nombre en Internet y explica por qué es relevante.  
.....  
.....
5. ¿Cuál es la motivación real de Castel para escribir su historia?  
.....  
.....
6. ¿Quién es la única persona que podría haber comprendido a Castel?  
.....  
.....
7. En general, ¿cómo describirías la actitud de Castel hacia la gente y la humanidad?  
.....  
.....
8. ¿VERDADERO O FALSO? Justifica tu respuesta con frases o palabras del texto.
  - a) Juan Pablo escribe la historia de su crimen para vanagloriarse de su crimen.  
.....
  - b) Juan Pablo Castel se preocupa demasiado por la opinión de la gente. V/F  
.....  
.....

INSPECTION COPY

**COPYRIGHT  
PROTECTED**



c) Juan Pablo Castel considera que todos los hombres son malos y miserables.

.....

.....

d) Juan Pablo Castel tiene una buena opinión de su madre. V/F

.....

.....

e) Juan Pablo Castel es famoso en el momento de escribir el relato. V/F

.....

.....

f) Juan Pablo Castel ha encontrado una persona capaz de comprenderlo.

.....

.....

**COPYRIGHT  
PROTECTED**



## Capítulo III

Responde a las siguientes preguntas en español. Justifica tu respuesta con evidencia posible.

1. ¿De qué manera pretende Castel relatar su historia?

.....

.....

2. ¿Por qué menciona Castel una exposición artística?

.....

3. Describe el cuadro. ¿Qué le sugiere a Castel?

---

4. ¿Cómo se sintió Castel en el momento en que desapareció la mujer?

.....

5. Pablo describe con detalle su cuadro *Maternidad*. Con ayuda de la información extra de creatividad, recrea el dibujo más abajo.



# INSPECTION COPY

**COPYRIGHT  
PROTECTED**





INSPECTION COPY

**COPYRIGHT  
PROTECTED**



6. Observa las opiniones de los críticos. ¿Con cuál crees que Juan Pablo Castel se identifica? Justifica tu respuesta con una cita del texto.

- 1.**

«La mujer en primer plano inspira emoción y amor. Es, sin duda, la estrella inva

Pancho Rodríguez, *La Nación*

- 2.**

«Los asistentes a la exposición se quedarán sorprendidos con el talento intelectual de este artista bonaerense»

María Solana Díaz, *Diario de Córdoba*

- ### 3.

«El trabajo pictórico de Castel despierta en el espectador una ternura infinita. Es lo más conmovedor que he visto en mucho tiempo»

Juan Domingo Sabatini, *La Capital*

- 4.**

«La última obra de Castel inspira una profunda e infinita sensación de desamparo»  
Elisa Suárez Rojas, *El diario de la República*

## Capítulo IV

En parejas, responded a las siguientes preguntas en español. Justificad vuestra respuesta con el texto cuando sea posible.

1. ¿Qué sintió Castel y cómo reaccionó cuando volvió a ver a la muchacha?  
.....  
.....
2. ¿Qué tipo de relación tiene Castel con las mujeres?  
.....  
.....
3. ¿Qué razones detalla Castel para explicar por qué no acude a salones de pintores?  
.....  
.....
4. ¿Cuál es el grupo social que más detesta Castel y por qué? ¿Existe algún grupo social que le gusta especialmente? Haz una lista con tu compañero y comprueba si estáis de acuerdo.  
.....  
.....
5. Investigad qué es el psicoanálisis. ¿Por qué creéis que el autor lo menciona?  
.....  
.....
6. A continuación, tenéis una lista de adjetivos que Juan Pablo Castel ha utilizado para describirse a sí mismo. Relacionadlos con un sinónimo y añadid sinónimos extra.

DESCRIPCIÓN DE CASTEL	SINÓNIMO
Tímido .....	1. Ligón
Mujeriego .....	2. Encandilado
Atolondrado .....	3. Abochornado
(Estar) quemado .....	4. Decaído
Enamorado .....	5. Retraído
Deprimido .....	6. Impetuoso
Avergonzado .....	7. Harto

INSPECTION COPY

COPYRIGHT  
PROTECTED



## Capítulo V

Responde a las siguientes preguntas en español. Justifica tu respuesta con evidencia posible.

1. ¿Por qué Castel se desvía del tema del que está hablando?

.....

2. ¿Cómo se titula el ensayo que le gustaría escribir a Castel? ¿Qué te sugiere el título?

.....

3. Explica con tus propias palabras a qué se refiere Castel con la existencia de es

.....

.....

4. ¿Qué diferentes variantes de sí mismo presenta Castel?

.....

.....

5. ¿Cómo describe Castel las calles de Buenos Aires?

.....

Traduce las siguientes frases del texto al inglés.

6. «Es evidente que sería imposible encontrar un amigo sin saber quién era ella»

.....

.....

7. «Sentí una especie de vértigo, de tristeza y desesperanza.»

.....

.....

8. «Una noche de insomnio llegué a la conclusión de que era inútil y artificioso semejante.»

.....

.....

9. «Es común que en las noches de insomnio sea teóricamente más decidido que

.....

.....

10. «Jamás tendría suficiente valor para hacer esa pregunta a boca de jarro.»

.....

.....

INSPECTION COPY

COPYRIGHT  
PROTECTED



Responde a las siguientes preguntas en español. Justifica tu respuesta con evidencia posible.

1. ¿Cómo se sintió Castel cuando vio a la muchacha? (VI)

.....  
 .....

2. ¿Qué es lo primero que le dice Castel a la muchacha? (VI)

.....  
 .....

3. ¿Qué era lo único en lo que Castel no había pensado? (VI)

.....  
 .....

4. ¿Qué hace Castel durante su visita a la compañía T? (VII)

.....  
 .....

5. Competición en parejas. Cerrad el libro y comprobad cuántas preguntas podéis hacer correctamente.

5.1. Al ver caminar a María por la vereda Juan Pablo se siente...

- a) nervioso y emocionado
- b) tranquilo pero deprimido
- c) alegre y excitado

5.6. ¿Cuántas veces sube Castel al ascensor?

- a) Ni una vez
- b) Una vez
- c) Al menos tres veces

5.2. María entra en el edificio de la Compañía...

- a) S
- b) G
- c) T

5.7. ¿Cuántas veces toma Castel café al día?

- a) cinco
- b) tres
- c) cuatro

5.3. Cuando María ve a Juan Pablo...

- a) le da dos besos
- b) se pone roja
- c) le mira a los ojos intensamente

5.4. Juan Pablo Cree en las casualidades:

- a) Verdadero
- b) Falso
- c) No se menciona

5.5. Después de hablar con Castel, María...

- a) le da su número de teléfono
- b) le da un beso
- c) sale corriendo

INSPECTION COPY

COPYRIGHT  
PROTECTED



## Capítulo VIII

Responde a las siguientes preguntas en español. Justifica tu respuesta con evidencia posible.

1. ¿De qué manera describe Castel sus propias ideas?

.....

.....

.....

2. Explica con tus propias palabras los sentimientos de Castel cuando llega a casa.

.....

.....

.....

3. En este capítulo, Castel intenta expresar sus sentimientos utilizando diferentes recursos. ¿Cuál utiliza para mostrar el estado de sus pensamientos?

.....

.....

4. Con la ayuda de un compañero, ¿qué sentimientos intentan expresarse en la clase? ¿Seríais capaces de encontrar un equivalente en inglés? Escribid un ejemplo de una situación en la que os sentisteis de esta manera.

### FRASES HECHAS

1. Tengo sentimientos encontrados.
2. Ando con pies de plomo.
3. La cabeza me va explotar.
4. Estoy que me subo por las paredes.
5. Estoy que no me lo creo.
6. Estoy de bajón.
7. Me siento un poco *depre*.
8. Pierdo los papeles.
9. Estoy negro.
10. Tengo mariposas en el estómago.

INSPECTION COPY

**COPYRIGHT  
PROTECTED**



## Capítulo IX

Responde a las siguientes preguntas en español. Justifica tu respuesta con evidencia posible.

1. ¿Cómo se siente Castel cuando vuelve a ver a la muchacha?

.....

.....

.....

2. Describe la actitud de Castel hacia la chica. ¿Te parece un comportamiento a

.....

.....

.....

3. ¿Cómo describe Castel a la chica?

.....

.....

.....

4. ¿Cómo describe Castel su cabeza?

.....

.....

.....

5. ¿Qué imagen tiene Castel de sí mismo? ¿Estás de acuerdo con que esa es la

.....

.....

.....

6. Según Castel, ¿en qué consiste su conexión especial con María?

.....

.....

.....

7. ¿En qué consiste la *comedia inútil* que describe Castel?

.....

.....

.....

INSPECTION COPY

**COPYRIGHT  
PROTECTED**



8. ¿Con qué pregunta retórica resume Castel el sentido de la vida?

.....

.....

9. ¿Cuál es el mensaje del cuadro de Castel y de la escena de *La Ventanita*?

.....

.....

.....

10. La última frase desvela algo sobre la personalidad de María ¿a qué puede referirse de la percepción de María sobre sí misma?

.....

.....

.....

11. Lee el resumen del capítulo y rellena los espacios con una palabra del recuadro de la frase, pero ten en cuenta también las reglas gramaticales.

En el capítulo IX, y después de mucha ....., María y Pablo se encuentran cara y tienen la oportunidad de ..... Pablo consigue por fin superar sus inseguridades y, haciendo acopio de un valor y una energía ....., se sienta en un banco de la plaza para charlar con ..... con ella. María se muestra asustada y ..... al principio, pero, sin embargo, ..... Pablo se abre a ella y le intenta explicar sus ..... de manera esquiva y distante.

Al final, Pablo ..... la importancia de su última obra ....., es mucho más profundo y con el cual, él intenta comprender su existencia .....

Por último, María explica por qué ha sido tan distante, y por qué Castel no debe ..... verla. Por lo visto, María hace .....

Tensión	Inesperados	Hablar	Fin	Se comporta	Destaca	Ellos
Anterior	Humana	Daño	Huir	Sentimiento		

12. Expresiones con *por*, ¿qué significan? ¿Puedes mencionar un sinónimo?

- Por fin .....
- Por último .....
- Por lo visto .....

**COPYRIGHT  
PROTECTED**



## Ejercicio creativo de recapitulación: capítulos I-IX

Llegados este punto conoces bastante el personaje de Castel. Imagina que eres el autorretrato de tu personalidad lo más detallado posible. Puede usar palabras y e incluir una fotografía (puedes sacar a relucir tus dotes artísticas o buscar una foto en el texto alguna pista acerca de su aspecto físico?

Nombre: Juan Pablo Castel

Edad: .....

Profesión: .....

Estado civil: .....

Personalidad:

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

INSPECTION COPY

**COPYRIGHT  
PROTECTED**





## Capítulo X

Responde a las siguientes preguntas en español. Justifica tu respuesta con evidencia posible.

1. El capítulo X tiene una estructura completamente diferente a los anteriores, el resto de la clase qué sensación produce en el lector.

.....

.....

2. Práctica de estilo indirecto. ¿Podrías convertir las siguientes oraciones a estilo indirecto para guiarte:

María: no podía hablar.

Castel: ¿Por qué?

María: Acá entra y sale mucha gente.

María dijo que no podía hablar porque allá entraba y salía mucha gente.

- a) Necesito verla – repitió Castel con violencia.  
Castel repitió que...

.....

- b) María: Yo tampoco he hecho más que pensar.  
María dijo que...

.....

- c) María: Tengo que cortar – viene gente  
María dijo que...

.....

Porque .....

- d) Castel: La llamaré mañana temprano.  
Castel dijo que...

.....

INSPECTION COPY

COPYRIGHT  
PROTECTED



## Capítulo XI

Busca una cita del texto para responder a las siguientes preguntas.

1. ¿Qué cosa extraña hace Castel en este capítulo que no hace normalmente?

.....

.....

2. ¿Qué opinión, en general, tiene Castel de la humanidad?

.....

.....

3. ¿Cuáles son los principales defectos de Castel?

.....

.....

4. En este capítulo se mencionan los *tangos*. Busca en Internet la definición y composición. Busca también un video de alguno de los siguientes tangos traído de YouTube.

.....

.....

- 📁 *Adiós Nonino* - Astor Piazzolla
- 📁 *Por una cabeza* - Carlos Gardel
- 📁 *La cumparsita* - Astor Piazzolla
- 📁 *Mi Buenos Aires querido* - Carlos Gardel

INSPECTION COPY

COPYRIGHT  
PROTECTED



## Capítulo XII

Responde a las siguientes preguntas en español. Justifica tu respuesta con evidencia posible.

1. ¿Dónde ha ido María?

.....  
.....

2. ¿Qué detalles sospechosos encuentra Castel en el comportamiento de María?

.....  
.....

3. ¿Cómo se describe al marido de María?

.....  
.....

4. ¿Qué información descubrimos sobre el nombre de María? ¿Qué nos dice esto?

.....  
.....

5. ¿Qué dice la carta que recibe Juan Pablo?

.....  
.....

6. ¿Quién es Hunter y de qué lo conoce Castel?

.....  
.....

7. Observa el uso de las preguntas retóricas en este capítulo y haz una lista de cómo el lector a través del uso de estas preguntas?

.....  
.....

INSPECTION COPY

**COPYRIGHT  
PROTECTED**



## Capítulo XIII

Responde a las siguientes preguntas en español. Justifica tu respuesta con evidencia posible.

1. ¿Qué nueva metáfora utiliza Castel para describir su cabeza?

.....

.....

2. ¿Con qué animal compara Castel a los ciegos?

.....

3. Lee las siguientes citas. ¿Qué nos dicen sobre la personalidad de Castel?

- a) «Esa simplicidad me daba una vaga idea de pertenencia, una vaga idea de mi vida y de que, en cierto modo, me pertenecía.»

.....

.....

- b) «María deseaba que yo fuera a la casa y me enfrentase a su marido.»

.....

- c) «Por qué la realidad ha de ser simple. Mi experiencia me ha enseñado que lo es.»

.....

- d) «Me pareció que era (María) una frágil criatura en medio de un mundo de miseria.»

.....

Con tu compañero, discute si Castel tiene razones reales para ponerse celoso.

4. En grupos, investigad el significado de los siguientes refranes (traducirlos puede de acuerdo con ellos). ¿Creéis que algunos se pueden aplicar a Castel o a María?

- a) Quien bien te quiere te hará llorar. / Quien bien ama bien castiga.
- b) Donde hay confianza da asco.
- c) La distancia no hace el olvido.
- d) Donde hubo fuego, siempre quedarán brasas.
- e) A mucho amor, mucho perdón.
- f) Amor con amor se cura. / Un clavo saca otro clavo.
- g) Dijo un sabio doctor, que sin celos no hay amor.
- h) El amor es ciego.
- i) El marido celoso nunca tiene reposo.
- j) Hay amores que matan.
- k) Yo contigo, pan y cebolla.

INSPECTION COPY

**COPYRIGHT  
PROTECTED**



Responde a las siguientes preguntas en español. Justifica tu respuesta con evidencia posible.

1. Con tus propias palabras, describe el sueño de Castel. ¿Qué crees que significa? ¿Cómo comprueba la descripción de Castel. ¿Qué tiempo verbal se utiliza para relatarlo?

.....

.....

2. ¿Qué metáfora utiliza Castel para describir la llegada de la carta de María? (XIV) ¿Qué palabras quiere decir Castel con ella.

.....

.....

3. ¿Qué quiere decir María con «vivir consiste en construir futuros recuerdos»?

.....

.....

4. ¿Cómo se describe a Castel en los últimos párrafos del capítulo? (XV)

.....

.....

5. Investiga qué papel tienen los sueños en la teoría del psicoanálisis.

.....

.....

6. Piensa en un sueño extraño que hayas tenido, y compártelo con tus compañeros. ¿Cómo buscar una interpretación.

.....

.....

INSPECTION COPY

COPYRIGHT  
PROTECTED



Responde a las siguientes preguntas en español. Justifica tu respuesta con evidencia posible.

1. A continuación tienes extractos de las cartas y los diálogos que intercambian. ¿qué?
  - a) «Te quiero, te quiero, te quiero»
  - b) «Tengo miedo de hacerte mucho mal»
  - c) «No me importa lo que puedas hacerme»
  - d) «Si no pudiera amarte me moriría»
  - e) «Cada segundo que paso sin verte es una interminable tortura»
  - f) «Está pisoteando este amor»
  - g) «El amor enceguece»
  - h) «Me haces mal»
  - i) «Necesito saber si me querés»
  - j) «Temo que vos tampoco me entiendas»
  - k) «Esta conversación es absurda»
2. Castel tiene treinta y ocho años, y María parece ser bastante más joven. ¿Está que *el amor no tiene edad*? Discútelo con tus compañeros.

INSPECTION COPY

COPYRIGHT  
PROTECTED



**Responde a las siguientes preguntas en español. Justifica tu respuesta con evidencia posible.**

1. ¿Entre qué dos sentimientos se debate Castel a lo largo del capítulo XVII?

---

2. ¿A qué puede referirse Castel cuando menciona «cruels experimentos con»? ¿Existe alguna pista en estos capítulos de que Castel maltrate a María física, Recopila evidencia del texto.

.....

.....

.....

3. ¿Quién es Richard? ¿Cómo describe María su carácter? (XVIII)

.....

.....

4. Resume con tus propias palabras el contenido de los capítulos XVII-XVIII. Incluye los siguientes puntos:

- Cómo define Castel el tiempo que pasa con María.
- Qué sentimientos tienen Castel y María el uno hacia el otro.
- El comportamiento de Castel.

[illegible]

# INSPECTION COPY

**COPYRIGHT  
PROTECTED**



Traduce las siguientes citas del texto al español. Después, compara tus respuestas.

1. Since she had married Allende, it was logical to think that she had once felt

.....  
.....

2. It was also possible that she did not love anyone. (XIX)

.....  
.....

3. I didn't say I had stopped loving him. (XIX)

.....  
.....

4. You told me that I was the first person you ever loved. (XIX)

.....  
.....

5. It is obvious that if you show that you feel nothing, [...] Allende would never

.....  
.....

6. How many times had that damned split in my consciousness been responsible  
(XX)

.....  
.....

7. It was already too late to heal the wound I had inflicted in María's soul. (XX)

.....  
.....

8. As she was leaving the workshop, I was sinking into paralysing inertia. (XX)

.....  
.....

9. Something between us had been shattered. (XX)

.....  
.....

INSPECTION COPY

**COPYRIGHT  
PROTECTED**





10. ¿Con qué clásico de la literatura universal compara Castel su situación? ¿Por qué?

.....

.....

11. Debate las siguientes preguntas con tus compañeros.

- ¿A qué conclusión llega Castel al final del capítulo XIX? Discute con tus compañeros sobre la culpabilidad de Pablo y María. ¿Crees que Pablo se enfada con María después de que ella le confiese su relación?
- ¿Qué hace María al final del capítulo XX? Discute con tus compañeros si su reacción es justificada.

## Ejercicio de recapitulación: capítulos X-XX

Buscad información en Internet sobre el perfil de un maltratador, y en grupos, presentad a la clase en la que discutáis los siguientes puntos:

- Rasgos de la personalidad de Castel que se pueden identificar con un maltratador.
- Hasta qué punto María es responsable de todo lo que le sucede.
- Qué deberían hacer Castel y María llegados a este punto de su relación.

Los siguientes enlaces pueden resultaros útiles para recopilar información:

- <https://psicologiaymente.net/forense/perfil-maltratador-psicologico-rasgos/>
- <https://www.psicologiamadrid.es/blog/articulos/psicologia-y-violencia/hombre-que-maltrata-identifica-sus-rasgos-y-caracteristicas>
- <http://noalmaltrato.com/caracteristicas-mas-comunes-de-un-agresor/>

For

**COPYRIGHT  
PROTECTED**



Capítulos XXI-XVIII

Responde a las siguientes preguntas en español. Justifica tu respuesta con evidencia posible.

1. ¿Con qué adjetivos describe Castel a los hombres al principio del capítulo XXI? Justifica tu respuesta con los siguientes sinónimos.

Obscenos .....

Grotescos .....

Testarudos .....

Inútiles .....

Egoístas .....

Maleducados .....

2. ¿Qué dice Castel a propósito del suicidio? ¿Por qué es tentador? ¿Por qué la gente lo hace?

.....

3. Castel utiliza los siguientes símbolos e imágenes. ¿Qué pueden significar?

a) El agua sucia. (XXI)

.....

.....

b) Rascacielos, acorazados, tanques, prisiones. (XXI)

.....

.....

c) El pájaro de tamaño humano. (XXII)

.....

.....

4. Busca información en Internet sobre la *angustia existencial* y el *existencialismo*. ¿Cómo se relacionan estos conceptos con la manera en la que se siente Castel en estos capítulos?

.....

.....

5. A continuación tienes algunas colocaciones anómalas del adjetivo extraídas de los capítulos XXI-XXII. ¿Cómo afecta la posición del adjetivo al significado?

- Una absoluta soledad
- Este absurdo universo
- Un gigantesco simulacro
- Un desproporcionado valor

INSPECTION COPY

COPYRIGHT  
PROTECTED



Responde a las siguientes preguntas en español. Justifica tu respuesta con evidencia posible.

1. En esta sección del texto conoces a dos nuevos personajes. Revisa los capítulos como sea posible sobre Hunter y Mimí.

**Hunter**

.....

.....

.....

.....

.....

**Mimí**

.....

.....

.....

.....

.....

2. En esta parte de la novela encontramos una gran cantidad de palabras y referencias. Relaciona cada referencia con su descripción. Puedes investigar en internet si necesitas.

Época de Ming

Los hermanos Karamazov

Quelle horreur!

Van Gogh

El séptimo círculo

Tiens

Nouveaux-riches

Farce

Moine

Avant

Tchegov

Porteur

El Greco

Epuisant

INSPECTION COPY

COPYRIGHT  
PROTECTED



	Pintor neerlandés y principal representante de la corriente
	Pseudónimo de Doménikos Theotokópoulos, pintor de
	¡Hombre! ¡Vaya!
	Novela del escritor ruso Fiódor Dostoyevski, publicada en 1866, considerada una de las obras más importantes de la literatura universal.
	¡Qué horror!
	Nuevos ricos
	Farsa
	Monje
	Fue un médico, escritor y dramaturgo ruso de finales del siglo XIX, cuyas obras encuadran dentro de las corrientes del realismo y el naturalismo, principalmente relatos cortos.
	Mozo de equipajes
	A pesar de
	Antes de
	Agotador
	Colección de obras del género policíaco
	Período correspondiente a la penúltima dinastía china
	Deporte de equipo jugado entre dos conjuntos de jugadores
	Sabio
	Personaje de la literatura protagonista de la obra homónima, considerada una de las obras más destacadas de la literatura española.
	Seudónimo del poeta, crítico y escritor de novelas policíacas
	Seudónimo compartido por Manfred B. Lee y Frederic Lee, escritores de novelas policíacas
	¡No me digas!

INSPECTION COPY

**COPYRIGHT  
PROTECTED**



3. ¿Por qué crees que Mimí y Hunter utilizan tantas palabras extranjeras? ¿Qué personalidad?

---

4. Resume el argumento de la novela policiaca a la que se refiere Hunter.

---

5. ¿Hasta qué punto puede considerarse *El túnel* una novela policiaca? Escribe las características de la novela se corresponden con las de una novela policiaca o un género diferente. Utiliza ejemplos o citas del texto para apoyar tus argumentos.

Para ayudarte, a continuación tienes un recordatorio de las características básicas de la comunicación tradicional:

- Suele incluir los siguientes elementos: un investigador, una víctima y un sospechoso.
- El tiempo es cerrado e incluye el espacio comprendido entre el crimen y la detección.
- Suele haber un enigma sin resolver.
- El detective hace uso de la razón, la indagación, la observación y la deducción.
- Hay interacciones con personajes secundarios implicados en el crimen.

[illegible]

Responde a las siguientes preguntas en español. Justifica tu respuesta con evidencia posible.

1. ¿Cómo describe Castel su relación con María?  
.....  
.....
2. ¿Por qué se refiere Castel a los emigrados? ¿Estás de acuerdo con lo que dice?  
.....  
.....
3. En el capítulo XXVI Castel mira atrás y reflexiona sobre su relación con María.  
.....  
.....
4. ¿Qué responde María cuando Castel sugiere que se escapen juntos?  
.....  
.....
5. Ordena las siguientes escenas del capítulo XXVII en el orden correcto.
  - a) María confiesa unos hechos tormentosos y crueles llevados a cabo por unos primos.
  - b) María está de buen humor, y es más activa y vital.
  - c) Castel se entristece de que María se entusiasme con la naturaleza.
  - d) Hay una tormenta en el cielo.
  - e) Castel piensa por primera vez en matar a María.
  - f) Castel siente una tristeza ineludible.
  - g) Castel escapa de la estancia con la valija y la caja.
  - h) María confiesa a Castel lo que sintió mirando el cuadro de la ventanita.
6. En este capítulo encontramos diferentes símbolos e imágenes que prefiguran lo que va a suceder. ¿Puedes reconocer algunos de ellos? Comenta con tus compañeros la relación que hay entre la naturaleza con los sentimientos de los personajes.
7. Busca en Internet una imagen de la obra *San Marco salva a un sarraceno* de Tiziano. ¿Qué sugiere el cuadro? ¿Por qué crees que Castel se refiere a él en este preciso momento?

INSPECTION COPY

**COPYRIGHT  
PROTECTED**



Traduce las siguientes citas del texto al inglés.

1. «Cuando llegamos a la casa encontramos a Hunter muy agitado; [...] trataba evidente que algo pasaba.»

.....

.....

2. «Hunter estaba celoso, y eso prueba que entre él y ella hay algo más que un parentesco.»

.....

.....

3. «Ahora bien: ¿había motivos para pensar que María tenía algo con su primo?»

.....

.....

4. «Yo le había relatado en mi carta una serie de cosas despreciables (lo de mis prostitutas), y ella ahora me decía que me comprendía, que también ella no parten y parques en el crepúsculo.»

.....

.....

.....

.....

5. «Cuando llegó el tren y miré hacia el camino por última vez [...] y no lo vi llegar.»

.....

.....

6. «Mi pensamiento flotaba como un corcho en un río desconocido.»

.....

.....

7. «Todo me parecía fugaz, transitorio, inútil, impreciso.»

.....

.....

INSPECTION COPY

**COPYRIGHT  
PROTECTED**



8. Comenta con la clase: ¿crees que Castel tiene razones objetivas para pensar con Hunter?
9. Al principio del capítulo se menciona que María está leyendo una novela de un filósofo francés, escritor y activista político. Sartre fue el mayor representante del siglo XX, y su obra ha influido en muchos escritores posteriores.

Lee los argumentos de las siguientes obras de Sartre y comenta con tus compañeros cómo se relacionan con lo que sabes hasta ahora de *El túnel*.

1.	La primera novela de Sartre, <i>La náusea</i> , se desarrolla en la ciudad ficticia de «Barro». El protagonista, Antoine Roquentin, es un hombre soltero de mediana edad que vive en soledad y se dedica a la escritura de biografías. Antoine, es un hombre que no quiere viajar, que ha perdido su sentido de la aventura. Las descripciones de la vida cotidiana y el absurdo del mundo moderno.
2.	<i>A puerta cerrada</i> es una pieza teatral. La obra sitúa a tres personajes en un espacio claustrofóbico y oscuro, donde se ven obligados a estar juntos por toda la vida. En esta obra, los personajes se dan cuenta de que, a pesar de odiarse, no pueden escapar. Una de las citas más famosas de esta obra es «El infierno son los otros».
3.	<i>El muro</i> es una colección de cuentos y novelas cortas. Está compuesta por cinco historias que Sartre definió como «cinco pequeños desastres trágicos y cómicos». Entre ellos están: la sexualidad, la locura, la enfermedad, la misantropía, la presión social.

1.	
2.	
3.	

**COPYRIGHT  
PROTECTED**





Responde a las siguientes preguntas en español. Justifica tu respuesta con evidencia posible.

1. Comenta el siguiente extracto, ¿hasta qué punto se puede decir que los lecto testimonio de Juan Pablo Castel como narrador de los hechos? Justifica tu res

«Me es imposible hacer un relato preciso de todo lo que sentí, pensé y ejecut increíble minuciosidad muchos de los acontecimientos, hay días y horas enteros sueños borrosos.»

.....

.....

.....

2. Lee la descripción de los sueños de Castel en estos capítulos y comenta con t pueden significar.

- a) «Luego tuve unas pesadillas en las que caminaba por los techos de una c
- b) «Recuerdo también despertar en mi pieza, en la oscuridad, y la horroros hecho infinitamente grande, y que por más que corriera no podría alcan
- c) «Espiendo desde un escondite, me veía a mí mismo, sentado en una silla sombría, sin muebles ni decorados, y, detrás de mí, a dos personas que s diabólica ironía: una era María; la otra era Hunter.»

3. Vuelve al final del capítulo XXI y relee el resumen de la conversación por tel parejas, preparad una transcripción de lo que podría haber sido la conversaci clase. Entre todos, decidid qué pareja ha realizado una representación más fa

4. En estos capítulos Juan Pablo le escribe una carta a María. Relee el capítulo y eres Juan Pablo Castel.

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

INSPECTION COPY

COPYRIGHT  
PROTECTED



Responde a las siguientes preguntas en español. Justifica tu respuesta con evidencia posible.

1. Lee las siguientes afirmaciones sobre Castel y busca evidencia en cada capítulo.
  - a) Castel siente un odio inexplicable. (XXXII)
 

.....
  - b) Castel reconoce que no tiene razones de peso para insultar a María. (XXXII)
 

.....
  - c) Castel tiene baja autoestima. (XXXII)
 

.....
  - d) La personalidad de Castel se ha transformado desde el principio del libro. (XXXII)
 

.....
  - e) Castel es un misántropo. (XXXII)
 

.....
  - f) Castel decide asesinar a María porque es una mentirosa. (XXXII)
 

.....
  - g) Castel piensa que tiene una justificación lógica para asesinar a María. (XXXII)
 

.....
  - h) Castel ha perdido la fe en el ser humano. (XXXII)
 

.....
  - i) Castel está convencido de que sus hipótesis son acertadas. (XXXIII)
 

.....
  - j) Castel tiene miedo de quedarse solo. (XXXIV)
 

.....
  - k) Castel tiene una mezcla de sentimientos contradictorios. (XXXV)
 

.....
  - l) La naturaleza presagia los acontecimientos trágicos que están a punto de ocurrir. (XXXVI)
 

.....
2. Castel se refiere en el capítulo XXVI a la existencia de un túnel y dos pasadizos. ¿Qué aspectos de los compañeros los siguientes aspectos:
  - ¿Qué significan estas dos imágenes?
  - ¿Qué obsesiones revelan estas imágenes sobre la personalidad de Castel?
  - ¿Qué es El túnel?
  - ¿Qué implicaciones tiene la reflexión de Castel para el sentido de la existencia?

INSPECTION COPY

COPYRIGHT  
PROTECTED



Responde a las siguientes preguntas en español. Justifica tu respuesta con evidencia posible.

1. ¿Cómo es el tiempo atmosférico? Recopila ejemplos que lo detallen, y explícalos.  
.....  
.....
2. A continuación tienes algunos ejemplos del uso de comparaciones y metáforas. ¿Los sentimientos y sensaciones logran generar en el lector? ¿En qué medida contribuye el detallado de la personalidad de Castel?
  - a) «Mi corazón se hacía duro y frío como un pedazo de hielo.»
  - b) «Qué inmundicia puede haber agazapada en el corazón de la mujer.»
  - c) «Yo [...] estaría en un desierto negro, atormentado por infinitos gusanos anónimamente cada una de mis vísceras.»
  - d) «¿O sería yo el monstruo ridículo?»
  - e) «Sentí como si el último barco que podía rescatarme de mi isla desierta me enviara señales de desamparo.»
  - f) «Mi cuerpo se derrumbó lentamente, como si le hubiera llegado la hora.»
3. Preguntas para discusión.
  - a) Describe la escena del crimen. ¿Hay algún detalle que te llame la atención?
  - b) ¿Por qué Castel mata a María?
  - c) ¿Por qué crees que Castel elige a Allende para que sea el primero en cometer el crimen?
  - d) ¿Cuáles son los pensamientos de Castel al mirar por la ventanita del calabozo?
  - e) ¿Qué metáfora utiliza Castel para describir los sentimientos que empieza a experimentar? ¿Cómo los describiría?
  - f) ¿Crees que Castel ha sido un insensato?
  - g) ¿Qué crees que significan las palabras finales de la novela «Y los muros se hicieron más herméticos»?

INSPECTION COPY

COPYRIGHT  
PROTECTED



# After Reading

1. Elabora un mapa mental en el que incluyas los siguientes puntos. Puedes utilizar el modelo parecido por tu cuenta.

Datos fundamentales del libro (número de páginas, resumen del argumento)

*Influencias del autor*

*Contexto*

*Tres eventos clave*

***El túnel***

Número de páginas: .....

Autor .....

fecha: .....

*Temas principales*

*Personajes*

*Mi opinión personal*

2. De manera oral, comparte con tus compañeros tu opinión sobre la obra. Prepárate 2–4 minutos en la que incluyas los siguientes puntos:
  - qué es lo que más te ha gustado y por qué
  - qué es lo que menos te ha gustado y por qué
  - quién es tu personaje favorito y por qué
  - por qué sí/no se la recomendarías a otros estudiantes de español
3. Preguntas generales de comprensión.

**Vuelve a leer tus notas y las actividades de las secciones anteriores, y responde. Puedes comparar las respuestas con tus compañeros para asegurarte de que estás lo suficientemente completa.**

INSPECTION COPY

**COPYRIGHT  
PROTECTED**



1. ¿Cuáles son los temas principales de la novela?

.....

.....

.....

.....

2. ¿Cuál es el punto de vista en el que está escrita la novela (primera persona, tercera persona, narrador distante, participante en la acción, omnisciente)?

.....

.....

.....

.....

3. ¿Quiénes son los personajes más importantes de la novela?

.....

.....

.....

.....

4. ¿Cuáles son los hechos más relevantes de la novela?

.....

.....

.....

.....

5. ¿Qué recursos literarios usa el autor?

.....

.....

.....

.....

6. ¿Qué símbolos usa el autor en la obra y qué representan?

.....

.....

.....

.....

**COPYRIGHT  
PROTECTED**



7. ¿Qué mensaje o idea principal intenta transmitir el autor?

.....

.....

.....

.....

8. Explica el significado del título.

.....

.....

.....

.....

9. Lee los siguientes eventos y organízalos en el orden en que se producen en la historia.

Eventos
a) Castel mata a María a cuchilladas en su cama.
b) Castel presenta su cuadro <i>Maternidad</i> en el Salón de Primavera.
c) María invita a Castel a la estancia de su primo Hunter.
d) Castel se entrega en la comisaria y confiesa su crimen.
e) Castel se marcha de la estancia celoso, y vuelve a Buenos Aires.
f) Castel empieza a maltratar a María física y emocionalmente.
g) Castel destruye sus cuadros a cuchilladas.
h) Castel ve a María por la calle y la sigue.
i) Castel conduce hasta la estancia en un coche prestado.
j) Castel conoce a Hunter y Mimí.
k) Castel confiesa a Allende que ha matado a María.
l) Castel y María empiezan a hablar por teléfono.
m) Castel llega a la conclusión de que María y Hunter son amantes.
n) María y Castel comienzan a verse regularmente en el taller de pintura.
o) Castel va a casa de María y conoce a Allende.
p) Castel espera a María a la puerta del edificio de la compañía T.
q) Castel se acuesta con una prostituta y la echa de su casa a gritos e insultos.

**COPYRIGHT  
PROTECTED**



10. Lee la siguiente lista de adjetivos y busca el significado de los que no conozcas. El compañero elige qué adjetivos pueden aplicarse a Castel y cuáles a María. Explica al resto de la clase por qué representan a los personajes.

- |                |                   |
|----------------|-------------------|
| 1) Malvado/a   | 11) Sabio/a       |
| 2) Cobarde     | 12) Autoritario/a |
| 3) Débil       | 13) Sensual       |
| 4) Protector/a | 14) Loco/a        |
| 5) Bueno/a     | 15) Amargado/a    |
| 6) Simple      | 16) Manipulador/a |
| 7) Tonto/a     | 17) Víctimista    |
| 8) Idiota      | 18) Pragmático/a  |
| 9) Rebelde     | 19) Sensible      |
| 10) Desafiante | 20) Violento/a    |

- Tres adjetivos para Castel .....
- Tres adjetivos para María.....

11. Lee las siguientes frases sobre Castel y María, y relaciónalas con su traducción en inglés. Justifica tu respuesta con ejemplos de la novela.

- |  |   |
|--|---|
| 1) Castel está como una cabra.                               | a) María is between a rock and a hard place.                      |
| 2) María le sigue la corriente a Castel.                     | b) Castel is mad as a box of frogs.                               |
| 3) Castel da una de cal y otra de arena.                     | c) With Castel, we get the rough with the smooth.                 |
| 4) María y Castel son almas gemelas.                         | d) María walks in Pablo's footsteps.                              |
| 5) Castel es más bruto que un arado.                         | e) María and Castel are soulmates.                                |
| 6) María está entre la espada y la pared.                    | f) Castel is as rude as can be.                                   |
| 7) Castel está hecho un lío y no sabe qué hacer con su vida. | g) María plays the martyr.  |
| 8) María se hace la mártir.                                  | h) Castel is in a rut and does not know what to do with his life. |

**COPYRIGHT  
PROTECTED**



12. Personajes: Lee un recordatorio de los diferentes personajes de la novela y re

**Juan Pablo Castel**

Es el protagonista de la novela y el narrador de los eventos del libro. Es pinto personalidad compleja. A lo largo de la novela se describe a sí mismo como in e inestable. Su estado de ánimo es cambiante, y tan pronto se muestra violento estar desesperado por encontrar el amor y se muestra frágil y desamparado. Después de ser amante de María durante algunas semanas, la asesina a puñ Castel revela las bajezas del ser humano, y es el representante de un mundo justicia ni la comprensión.

**María Iribarne**

María es descrita como una mujer joven y atractiva, una mujer que, a pesar de más edad porque «ha vivido mucho». María está rodeada de un halo de misterio manera ambigua y no deja entrever sus sentimientos de manera clara. A pesar establece un romance con Juan Pablo Castel. A lo largo de su relación, fluctúa de abandonar a Pablo. Hacia el final de la novela se sugiere que María sufre psicológico cuando era niña, lo cual puede haber condicionado su comportamiento sombrío.

**Allende**

Allende es el marido de María, quien vive ignorante del romance entre María novela. Se describe como un hombre bueno, crédulo y confiado. Es importante es una referencia clara a su desconocimiento acerca de la infidelidad.

**Hunter**

Es un primo de María que aparece hacia el final de la novela. El narrador insta amantes, aunque no hay evidencia clara de ello. En su única intervención – un entrever que es una persona pedante y superficial. Castel está profundamente

**Mimí**

Es un personaje secundario que apenas tiene relevancia para la trama de la novela como amiga de Hunter. Mimí es una ridiculización de los falsos eruditos, que se intelectual, aunque no tengan ni idea de lo que estén diciendo.

**Con el resto de la clase, discute:**

- En relación al tema de la angustia existencial, ¿qué personaje crees que Ofrece algún ejemplo.
- En tu opinión, ¿hay algún personaje que evolucione de manera evidente?
- ¿Crees que los personajes están representados de manera realista?
- ¿Qué emociones genera en los lectores el personaje de Pablo Castel?
- De entre todos los personajes, ¿crees que hay alguno que sea especialmente cultura argentina?
- En relación al tema de la moralidad, ¿crees que los personajes cometen?
- ¿Quién es el protagonista y quién el antagonista de la historia?
- ¿Hasta qué punto crees que los personajes de *El túnel* son maniqueos?

**COPYRIGHT  
PROTECTED**





### 13. Banco de citas breves

Estas citas breves te pueden ser útiles para escribir redacciones y utilizarlas en la mayoría las dice Juan Pablo Castel a no ser que se especifique de otro modo en la novela.

1. «Todo tiempo pasado fue peor.»
2. «Que el mundo es horrible es una verdad que no necesita demostración»
3. «Hace rato que me importan un bledo la opinión y la justicia de los hombres»
4. «Sentí una especie de vértigo, de tristeza y desesperanza.»
5. «Cuando me pongo nervioso, las ideas se me suceden como un vertiginoso desfile»
6. «Yo no soy nadie.» (María)
7. «Mi cabeza es un laberinto oscuro»
8. «A veces creo que nada tiene sentido. ¿Toda nuestra vida sería una serie de episodios en un desierto de astros indiferentes?»
9. «Hago mal a todos los que se me acercan.» (María)
10. «Yo también pienso en usted.» (María)
11. «Mi cabeza es un pandemonio.»
12. «Me pareció que era una frágil criatura en medio de un mundo cruel, lleno de odio» (Juan Pablo hablando sobre María)
13. «Yo tan estúpido, tan ciego, tan egoísta, tan cruel.»
14. «Mis sentimientos, durante todo este período, oscilaron entre el amor y el odio, entre el amor desenfrenado y el odio desenfrenado.»
15. «Debo confesar que yo mismo no sé lo que quiero decir con eso del amor»
16. «Yo la forzaba en la desesperación de consolidar de algún modo esa fusión» (Juan Pablo hablando sobre María)
17. «Si alguna vez sospecho que me has engañado, te mataré como un perro»
18. «Un día la discusión fue más violenta que de costumbre, y llegué a gritar»
19. «Me acusó de ser un monstruo cruel y vengativo.»
20. «Me hundí en una aniquilación total de la voluntad.»
21. «Volví a casa con la sensación de una absoluta soledad.»
22. «Mi soledad no me asusta, es casi olímpica.»
23. «Siento que el mundo es despreciable, pero comprendo que yo también soy así»
24. «El suicidio seduce por su facilidad de aniquilación.»
25. «La vida aparece como una larga pesadilla.»
26. «Entre este ser maravilloso y yo hay un vínculo secreto.» (Castel sobre María)
27. «Ella había empezado a serme indispensable.» (Castel sobre María)
28. «El temor de la soledad absoluta.»
29. «No tenemos derecho a pensar en nosotros solos.» (María)
30. «La felicidad está rodeada de dolor.» (María)
31. «Hay horas y hasta días enteros que se me aparecen como sueños borrascosos»
32. «En el fondo de mi alma solo ansiaba que María volviese a mí.»
33. «Sentía un odio sordo e impreciso.»
34. «En todo caso había un solo túnel, oscuro y solitario: el mío, El túnel en el que me había criado en mi infancia, mi juventud, toda mi vida.»
35. «Había entrevisto el espectáculo de mi insalvable soledad.»
36. «Mi destino era infinitamente más solitario de lo que había imaginado.»
37. «¡No tengo fuerzas para decir qué sensación de infinita soledad vació mi alma!»
38. «Sentí que una caverna negra se iba agrandando dentro de mi cuerpo»

# Exam Preparation and Requirements

For the essay-writing section of Paper 2: Written response to works and translation (2 hours and 40 minutes), you will spend **2 hours and 10 minutes** (of the total 2 hours and 40 minutes of the exam).

You will have to write two essays: either two selected from Section B (literary texts) or one from Section B and one from Section C (films).

**There will be a choice of two questions for each literary text and film.**

It is recommended that you write around **300–350 words for each essay**, giving justifications for your arguments and a conclusion with evidence from the work. The whole essay will be marked. You are expected to provide a **critical and analytical response** by selecting relevant evidence; presenting and justifying your points of view; developing arguments; drawing conclusions; demonstrating understanding; and evaluating issues, themes and cultural and social contexts relevant to the work. Important notes:

- No credit will be given for essays on literary texts which are based on film versions. Evidence given in the essay to justify viewpoints and arguments **must** be based on the texts.
- All questions will be set in Spanish and must be answered in Spanish.
- The use of dictionaries is **not** permitted.
- Students **must not** take any documentation relating to the works into the exam.
- The recommended timings have been given to enable the student to complete the essays in the time.

## Criterios de evaluación

There are three levels-based mark grids to be applied to each individual essay that you write in response to works. The mark grids are:

- critical and analytical response (AO4)
- range of grammatical structures and vocabulary (AO3)
- accuracy of language (AO3)

Please review the mark schemes on the Edexcel website (sample assessment material) to begin your essay-writing practice. Familiarising yourself with the requirements of the mark schemes will help you to write in a more targeted way.

## ¿Cómo escribir una redacción sobre un texto literario?

### Sugerencias para contestar a las preguntas escritas

1. Lee las dos opciones con atención. Basa tu elección no solo en la comprensión del texto, sino también en tu capacidad para aportar evidencia textual.
2. Subraya las palabras clave y reescribe el significado del título en tus propias palabras. Haz esto en tu lengua.
3. Escribe un plan de lo que vas a decir para evitar repeticiones y errores. Incluye el vocabulario clave que tendrás que utilizar.
4. Incluye una breve introducción y una conclusión. En el cuerpo del texto, desarrolla al menos tres aspectos de la pregunta acompañados de un ejemplo.
5. Utiliza la estructura: punto, evidencia, explicación para cada párrafo.

INSPECTION COPY

COPYRIGHT  
PROTECTED



Pregunta: ¿Cuáles son los principales temas tratados en *El túnel*?

Essay plan

En mi opinión los principales temas tratados en *El túnel* son la soledad y el maltrato.

A continuación explicaré cada tema con más detalle y aportaré

- Angustia: ejemplo
- Soledad: ejemplo
- Maltrato: ejemplo

INSPECTION COPY

COPYRIGHT  
PROTECTED



In your first paragraph, always mention the title and author of the work.

**El túnel** de Ernesto Sábato (1943) narra la historia de Juan Pablo Castel y María Iribarne. **En esta redacción analizaré tres temas principales del libro.**

**Primero**, desarrollaré el tema de la angustia. La angustia es un sentimiento con la incertidumbre de no saber qué pasará en el futuro. Los que sienten angustia en el mundo, se agobian ante la idea de la muerte, y ven el paso del tiempo. Castel experimenta este sentimiento a lo largo de la novela, y así lo demuestra fácilmente en el tono pesimista de Juan Pablo cuando afirma que «el mundo dice que **cualquier tiempo pasado fue peor**». Esta sensación no solo la experimenta María, por ejemplo cuando dice **«yo no soy nadie»**. De hecho, la manifestación existencial es el suicidio, y en varias ocasiones Castel menciona este concepto.

Use connectors to introduce each paragraph.

**En segundo lugar**, cabe mencionar el tema de la soledad. Castel se observa en su aislamiento a través de su pintura y, además, escribe el libro para que alguien lo lea y comprenda sus acciones. A lo largo del libro, se menciona cómo se siente Castel y, además, la **metáfora** de El túnel, resalta la idea de un mundo hostil.

**Por último**, está el tema del maltrato. Se representa a Castel como un hombre emocional como físicamente. Hay varias menciones a la violación, llamándola puta. Pablo Castel queda representado como un hombre machista y frustración por María, de modo que la novela se podría interpretar como machista.

Support your arguments using examples and/or evidence from the text.

**En conclusión**, El túnel no es solo una simple novela policíaca, sino una obra profunda y universales que son la preocupación de muchas personas. **Precisamente por eso es tan famosa que nos hace reflexionar y que nunca pasará de moda.**

## Examiner-style comments

**General comment:** This is a well-structured, detailed and analytical response that in a coherent manner. The student has provided examples (either quotes from the text or events), and has developed her argument in a very clear manner.

- **AO4 Critical and analytical response:** Critical analysis of issues is demonstrated through a range of interpretations of the text, and this is all appropriately justified with evidence that is fully relevant to the question throughout. (20/20)
- **AO3 Range of grammatical structures and vocabulary:** There is consistent use of a range of grammatical structures, including use of complex language (e.g. *no solo..., sino...*). The vocabulary is varied and appropriate, and ideas are conveyed in a variety of ways. There is consistent use of appropriate terminology. (20/20)
- **AO3 Accuracy of language:** Accurate language throughout, resulting in coherent communication. (10/10)

## Preguntas de prueba para el examen

**¡Ahora es tu turno! Después de haber leído con atención la respuesta modelo y las preguntas de prueba, utiliza las siguientes preguntas para practicar. No olvides planear tu redacción y utilizar frases útiles para ayudarte.**

1. Evalúa hasta qué punto Castel puede considerarse un antihéroe.
2. Evalúa el papel del narrador en la novela.
3. Explica hasta qué punto María se merece lo que le sucede durante la novela.
4. Analiza el efecto del uso de la primera persona en la narración de los hechos.
5. Explica hasta qué punto la novela se desvía de los convencionalismos propios de la novela.
6. Explica hasta qué punto Castel puede ser considerado un maltratador.
7. Analiza hasta qué punto la novela presenta estereotipos de género.
8. Evalúa en qué sentido puede considerarse que tanto Castel como María son personajes complejos.
9. Evalúa qué escenas de la novela revelan mejor la personalidad de Castel.
10. Analiza el papel del monólogo interior en la novela.

## Frases útiles para la escritura de tus redacciones

**Utiliza la siguiente lista para estructurar tus redacciones. Primero, y con la ayuda de la lista, explica el significado de las que no conozcas.**

### Expresiones para introducir tu opinión:

1. En mi opinión...
2. Desde mi punto de vista...
3. A mi parecer...
4. Según yo lo veo...
5. A mi juicio...
6. A mi modo de ver...
7. Para mí...
8. Según mi criterio...
9. Yo diría que...
10. Como ya he explicado...
11. Como queda demostrado...
12. Es obvio que...
13. Es evidente que...
14. Lo que me gusta es que...
15. Lo que más me ha impresionado es...
16. No se puede negar que / es innegable que...
17. No cabe duda de que...
18. Considero que...
19. Opino que...

**COPYRIGHT  
PROTECTED**



## Expresiones para expresar contraste entre dos puntos:

1. Pero...
2. No solo..., sino también...
3. Sin embargo...
4. No obstante...
5. En cambio...
6. En contraste...
7. En contraposición...
8. De manera opuesta...
9. Por el contrario...
10. Por un lado / por otro lado...

## Expresiones para introducir cada párrafo o sección de la redacción:

1. Esta redacción va a explorar...
2. En esta redacción voy a considerar/discutir/explorar/abordar...
3. En esta redacción trataré de demostrar...
4. Primero / en primer lugar / ante todo...
5. Segundo / en segundo lugar...
6. Finalmente / por último...
7. En consecuencia / por lo tanto / por consiguiente...
8. En resumen...
9. En conclusión...
10. Para concluir...
11. En resumidas cuentas...
12. En definitiva...
13. Después de todo lo dicho...

## Otras expresiones útiles:

1. Hay que tener en cuenta que...
2. Es importante considerar que...
3. A lo largo de la novela / durante la novela...
4. Los temas más importantes son...
5. Los temas más predominantes son...
6. Hay que destacar...
7. De todo ello se puede deducir que...
8. Todo parece indicar que...

## Estructura, estilo y argumento:

1. La estructura de la obra es tradicional/convencional/innovadora/original/so...
2. El autor utiliza un estilo cómico/trágico/satírico/irónico...
3. La novela trata de... / nos presenta la historia de... / narra la historia de...
4. Los elementos esenciales de la trama son...
5. El tema que predomina es...
6. El tema principal que se desarrolla es...
7. Se refuerza el tema / la idea / el mensaje de...
8. El autor pretende convencernos de (que)...
9. El autor pretende transmitir el mensaje de que...
10. El autor quiere hacernos pensar en...
11. Se subraya la idea de que...
12. El autor utiliza esta técnica para transmitir/comunicar...
13. El lector puede inferir que...
14. Se reitera la significancia de...
15. El autor enfatiza la idea de (que)...

**COPYRIGHT  
PROTECTED**



## Personajes:

1. El lector se identifica con...
2. El protagonista...
3. Los personajes evolucionan de... a...
4. El personaje representa el estereotipo de...
5. El eje argumental es...
6. Los capítulos resultan cortos y crean el efecto de...
7. El personaje mejor definido/caracterizado/desarrollado es...

## Frases para introducir una cita o un extracto:

1. La siguiente cita es un buen ejemplo de...
2. En esta cita se puede observar...
3. Tal y como dice esta cita...
4. Esta cita refuerza la idea de que...
5. Esta cita/palabra sugiere la idea de que...
6. Esta cita/palabra tiene connotaciones negativas/positivas...
7. El efecto que consigue el autor con esta palabras es (que)...
8. Un buen ejemplo es cuando...
9. Se puede citar como ejemplo cuando...
10. Como prueba de esto...

## Principales técnicas y recursos literarios:

1. Alegoría
2. Metáfora
3. Símbolo
4. Símil/ comparación
5. Ironía
6. Sarcasmo
7. Fluir de la conciencia
8. Monólogo interior
9. Presagiar
10. Repetición
11. Hipérbole
12. Personificación
13. Imagen
14. Pregunta retórica
15. Antítesis

## Las técnicas literarias sirven para...

1. Sugerir
2. Ilustrar
3. Comunicar
4. Expresar
5. Verbalizar
6. Empatizar
7. Destacar
8. Demostrar
9. Reflejar
10. Reiterar
11. Revelar

**COPYRIGHT  
PROTECTED**



# Answers

## Before reading

### 1. Ernesto Sábato: biografía

#### 1.1. Respuesta libre.

Sugerencia: El autor se vio envuelto en movimiento de protesta, por lo que imaginó un compromiso social y espíritu revolucionario. Además, era también artista aficionado, por lo que esto puede ser una fuente de inspiración importante en sus novelas. Por último, fue un hombre que creo que esto puede ser relevante para entender su personalidad como adulto.

#### 1.2. Busca en el texto sinónimos de las siguientes palabras:

- a) Pueblo - localidad
- b) Mostrar - manifestar
- c) Complicado - compleja/o
- d) Retraimiento - timidez
- e) Obvio - evidente
- f) Incrementarse - aumenta
- g) La persecución - el acecho
- h) Forzado - obligado
- i) Autónomo - independiente
- j) Extremadamente - profundamente
- k) Responsabilidad - compromiso
- l) Desprovistos - necesitados
- m) Encerrado - recluso

#### 1.3. Banco de citas de Ernesto Sábato

Respuesta libre de interacción oral.

Traducción libre de las citas:

- a) Human beings seem to find themselves in the world as lonely and helpless foreigners.
- b) Art saved me, which is why my art is tragic.
- c) Humanity is living in an immoral age.
- d) Being original is, in a way, showing up the mediocrity of others.
- e) Apparently, the dignity of human life was not part of globalisation's plan.
- f) If we sit on our hands, we will be accomplices of a system that has legitimised violence.
- g) History is not mechanical because men are free to change it.
- h) In order to be humble you need grandness.
- i) God exists, but sometimes he falls asleep; his nightmares are our existence.
- j) A good writer expresses big things with small words; in contrast to the bad writer who expresses small things with grand words.
- k) The artist must be a mixture of a child, a man and a woman.
- l) There is a way of contributing to humankind's protection, and this is not to give up.
- m) Television is the opium of the people.
- n) Man expresses himself to reach others, to escape from the prison of solitude.
- o) One cannot live without heroes, saints or martyrs.

### 2. Contexto histórico

#### 2.1. ¿Qué sabes de Argentina?

- 2.1.1. a
- 2.1.2. c
- 2.1.3. c
- 2.1.4. b
- 2.1.5. c
- 2.1.6. c
- 2.1.7. b
- 2.1.8. b
- 2.1.9. b
- 2.1.10. a

#### 2.2. Respuesta libre.

INSPECTION COPY

COPYRIGHT  
PROTECTED





### 3. Temas

3.1. La angustia existencial y la soledad, la deshumanización del mundo moderno, la modernidad, la metaliteratura, la violencia de género.

3.2. Suggested translations:

Accept any reasonable alternatives.

This feeling comes from human beings' necessity to question their place in the world, the awareness of time passing, the inevitability of death and the lack of understanding of life, a deep feeling of inconsolable anxiety and restlessness.

From the beginning of the twentieth century onwards, the West has gone through changes that have had a prominent impact on people's lives. Due to industrialisation, we have become more individualistic, we worry more about work and social acceptance, and we have lost traditional values such as the family.

With the emergence of psychoanalysis, literature starts to explore human beings' inner world. In hypnosis, human beings' hidden feelings and passions are explored, feelings that are repressed. Thus, the Western 'moral compass' becomes disoriented and the fine line between reality and fiction becomes more blurred.

During the twentieth century new narrative techniques are applied, and literature starts to explore as exploring different perspectives, the works of this period reflect on literature itself, the character reflecting on the text itself. Thus, the text becomes self-aware, and the boundaries between reality and fiction fade.

The need to attack and the repressed violent instincts will be central themes during the twentieth century. Disadvantaged groups of society will be given a voice and the role of victims of inequality. *El túnel* explores the consequences for women of the sexist and violent way of thinking.

### 4. Ampliación de contenidos

- 4.1. 1. Sobrio - austero
2. Célebre - prestigioso
3. Destacar - resaltar
4. Conseguir - lograr
5. Fuerza - vigor
6. Hacer frente - desafiar
7. Ansiedad - angustia
8. Impresión - sensación
9. Tasa - índice
10. Desconfiados - escépticos
11. Vulgaridad - mediocridad
12. Pesadumbre - desazón
13. Sensatez - razonable
14. Acudir - recurrir
15. Disertaciones - discursos
16. Realmente - en verdad

4.2. Angustia: ansiedad, inquietud, intranquilidad, congoja, zozobra, desazón, desasosiego.

4.3. Respuesta libre.

**COPYRIGHT  
PROTECTED**



## Primera parte

### Capítulo I

1. Juan Pablo Castel, el pintor que mató a María Iribarne. Sabemos que es un escritor. El tono del primer capítulo da a entender que es una persona pesimista.
2. Castel dice que en su caso, la frase se trastoca porque tiende a recordar con más intensidad los hechos malos.
3. Castel dice que en su opinión no hay memoria colectiva, y que la gente decide olvidar los hechos malos, de ahí la frase «cualquier tiempo pasado fue mejor».
4. Piensa que son «gente más limpia, más inofensiva».
5. Al acto de asesinar a un individuo «pernicioso».
6. El hecho de que en un campo de concentración se obligara a un hombre a comer un pedazo de carne.
7. «Yo, por ejemplo, me caracterizo por recordar preferentemente los hechos malos y los hechos malos del tiempo pasado fue peor si no fuera porque el presente me parece tan horrible como el pasado».
8. «Esta afirmación no la hago porque yo mismo haya matado a un ser humano.»
9. «Que el mundo es horrible, es una verdad que no necesita demostración.»

### Capítulo II

1. Sobre su crimen.
2. Presenta una actitud prepotente y condescendiente. «Hace un rato que me importan los hombres.»
3. Se refiere al hecho de que muchas personas son modestas única y exclusivamente por su caso, se convierte en vanidosas). Según Castel, no existe el altruismo.
4. Novelista y ensayista francés (1846-1917).  
Leon Bloy (1846-1917) fue un novelista, ensayista y poeta francés. Es posible que Castel tuviera de tener mal genio y de ser muy soberbio. De hecho, Bloy se enemistó con la mayoría de los escritores de su época (por ejemplo, Émile Zola) debido a sus críticas al racionalismo.
5. «No relato esta historia por vanidad [...] pensé que mis palabras podrían ser leídas por alguien con una débil esperanza de alguna persona llegue a entenderme.»
6. La persona a la que mató María.
7. Respuesta libre. Sugerencia: Castel presenta una actitud prepotente y pesimista, y de superior a los demás. Hasta cierto punto, podría definirse como un misántropo.
8. ¿VERDADERO O FALSO?  
a) Falso. «Me anima la débil esperanza de que alguien llegue a entenderme / pensar como yo.»  
b) Falso. «Piensen lo que quieran. Me importa un bledo.» Señalar coloquialismos como «me importa un bledo / me importa un comino / me importa un pepino.»  
c) Verdadero. «Uno se cree a veces un superhombre hasta que advierte que también es un ser humano.»  
d) Verdadero. «Fue tan buena como puede llegar a serlo un ser humano.»  
e) Verdadero. «Ahora que soy célebre.»  
f) Verdadero. «Existió una persona que podía entenderme.»

### Capítulo III

1. Imparcialmente / de manera imparcial.
2. Porque en ella presentó su cuadro *Maternidad*.
3. Era por el estilo de muchos otros anteriores: «[...] era sólido, estaba arquitecturado, los charlatanes encontraban siempre en mis telas. [...] Pero arriba a la izquierda, a través de la escena pequeña y remota: una playa solitaria y una mujer que miraba el mar. [...] La soledad ansiosa y absoluta.»
4. «Me sentí irritado, infeliz, pensando que podría no verla más.»
5. Respuesta libre.
6. La respuesta correcta es d). Evidencia del texto: «la escena sugería en mi opinión, una mujer que miraba el mar.»

### Capítulo IV

1. «Sentí una indescriptible emoción.»
2. Castel menciona que es muy tímido, que nunca fue mujeriego, y que tiene dificultades para relacionarse con las mujeres.
3. «Detesto los grupos, las sectas, las cofradías, los gremios y, en general, esos conjuntos de personas que se reúnen por razones de profesión, de gusto o de manía semejante.»
4. Los críticos. «Es una plaga que nunca pude entender.» Castel menciona que los críticos de arte son una plaga, ya que a menudo no son pintores ellos mismos o si lo son, son mediocres.

INSPECTION COPY

COPYRIGHT  
PROTECTED



5. Respuesta libre.

6.

DESCRIPCIÓN DE CASTEL	Respuestas + sinónimos
Tímido	Retraído / huraño, esquivo
Mujeriego	Ligón / donjuán, seductor,
Atolondrado	Impetuoso / alocado, imprudente, loco, tarambana
(Estar) quemado	Harto / cansado, saturado
Enamorado	Encandilado / seducido, prendado de
Deprimido	Decaído / melancólico, pesimista, estar de bajón
Avergonzado	Abochornado

## Capítulo V

- «Es por mi maldita costumbre de querer justificar cada uno de mis actos.»
- El título del ensayo es: *De la forma en que el pintor debe defenderse de los amigos de* irónico, sugiere un enfrentamiento abierto de Castel con los críticos de arte.
- Respuesta libre. Sugerencia: Explica que las casualidades son comunes entre grupos. Además, cuanto más extraños son los gustos, más posibilidades hay de que se dé una persona con el mismo gusto peculiar.
- Hay una variante «locuaz, dicharachero», otra un Castel parco y otra risueño.
- «En el ajetreo de una calle de Buenos Aires, entre gentes que corren colectivos y que
- It is clear that it would impossible to find a friend without knowing who she was.
- I felt a sort of vertigo, of sadness and despair.
- One insomnia-racked night I came to the conclusion that it was pointless and artificial this kind.
- It is common during nights of insomnia to act more decisively than during the day.
- I would never be brave enough to ask that question point blank.

## Capítulos VI, VII

- «Todas las variantes se amontonaron y revolvieron en mi cabeza.» Se siente confuso
- «¿Este es el edificio de la Compañía T?»
- Que la chica reconocería: «comprendí que me había reconocido. Una variante que ja
- Entra en el edificio, sube en el ascensor, da unas vueltas por el corredor, vuelve a ba
- 5.1. Nervioso y emocionado.
- 5.2. T.
- 5.3. Se pone roja.
- 5.4. Falso.
- 5.5. Sale corriendo.
- 5.6. Al menos dos.
- 5.7. Tres horas y media.

## Capítulo VIII

- «las ideas se me suceden como un vertiginoso ballet»
- Respuesta libre. Sugerencia: Vuelve a casa «en un estado de profunda depresión».
- «Mi cerebro es un hervidero.»
- 

FRASES HECHAS	EQUIVALENTE EN INGLÉS
11. Tengo sentimientos encontrados.	1. I have mixed feelings.
12. Ando con pies de plomo.	2. I have reservations.
13. La cabeza me va explotar.	3. My head is pounding.
14. Estoy que me subo por las paredes.	4. It drives me up the wall.
15. Estoy que no me lo creo.	5. I am over moon.
16. Estoy de bajón.	6. I am down in the dumps.
17. Me siento un poco <i>depre</i> .	7. I am feeling blue.
18. Pierdo los papeles.	8. I am fuming - superlunary
19. Estoy negro.	9. I am at the end of my tether / los
20. Tengo mariposas en el estómago.	rag.
	10. I have butterflies in my stomach

COPYRIGHT  
PROTECTED



## Capítulo IX

1. «Terriblemente agitado, me levanté de un salto.»
2. «Me sentía fuerte, estaba poseído por una decisión viril y dispuesto a todo [...] la tomé sin decir palabra, la arrastré por la calle.» La actitud de Castel es agresiva y machista.
3. «Su rostro era hermoso, pero tenía algo duro. El pelo era largo y castaño. Físicamente veintiséis años, pero existía en ella algo que sugería edad, algo típico de una persona mayor.»
4. «Mi cabeza es un laberinto oscuro. A veces hay como relámpagos que ilumina algunas cosas, pero no sé saber por qué hago ciertas cosas.»
5. Castel menciona que se siente tonto, porque él es una persona muy razonable: «mi pensamiento razonando como una máquina de calcular». La imagen que da Castel al lector es la de alguien que se deja arrastrar por sus emociones, no precisamente la de alguien lógico y razonable.
6. «Siento que usted será algo esencial para lo que tengo que hacer, aunque todavía no sé cómo. Usted siente como yo. Usted miraba aquella escena como la habría podido mirar yo, pero yo no como yo.»
7. «En un planeta minúsculo, que corre hacia la nada desde hace millones de años, nacimos, crecemos, luchamos, nos enfermamos, sufrimos, hacemos sufrir, gritamos, morimos, para volver a empezar la comedia inútil.»
8. «¿Toda nuestra vida sería una serie de gritos anónimos en un desierto de astros indiferentes?»
9. «Es un mensaje de desesperanza.»
10. «Hago mal a todos los que se me acercan.» Esta frase hace que veamos a María como alguien que esconde un pasado oscuro. Da la sensación de que María ha hecho algo a alguien, y eso le afecta a su alrededor.
11. En el capítulo IX, y después de mucha tensión, María y Pablo por fin se encuentran y se hablan. Pablo consigue por fin vencer sus inseguridades, y haciendo acopio de valor, la arrastra a María a un banco de la plaza para charlar con ella con detenimiento. María se muestra asustada y escéptica al principio, pero no intenta huir. Pablo se abre a sus sentimientos, pero María se comporta de manera esquiva y distante. Al final, Pablo destaca la importancia de su último cuadro, que, comparado con su obra anterior, es mucho más profundo y con el cual intenta expresar el absurdo de la existencia humana. Por último, María explica por qué ha sido tan distante y por qué Castel no debería hacerle daño a todo el que se acerca a ella.
12. Expresiones con *por*: ¿qué significan? ¿Puedes mencionar un sinónimo?  
 Por fin: Finally / in the end – Al final.  
 Por último: Lately – Finalmente.  
 Por lo visto – Aparentemente / al parecer.

## Ejercicio creativo de recapitulación: capítulos I-IX

Respuesta libre.

**COPYRIGHT  
PROTECTED**



### Capítulo X

1. Este capítulo está organizado como un diálogo. Esta es, probablemente, la única info María, ya que parece una transcripción y no se han tergiversado las palabras de ella.
2.
  - a) Castel repitió que necesitaba verla.
  - b) María dijo que no había hecho más que pensar.
  - c) María dijo que tenía que cortar porque venía gente.
  - d) Castel dijo que la llamaría temprano.

### Capítulo XI

1. «Miraba con simpatía a todo el mundo...siempre he mirado con antipatía y hasta con odio a la humanidad.»
2. «La humanidad siempre me pareció detestable.»
3. «Mi alma ha albergado muchas veces la codicia, la petulancia, la avidez y la grosería.»
4. Respuesta libre.

### Capítulo XII

1. Al campo.
2. Cambios de voz en el teléfono. Gente que entraba y salía.
3. Alto, flaco, tenía una hermosa cabeza. Sonreía, pero en general, sin precisión. «A pesar de eso me di cuenta de que era ciego.»
4. María decide mantener su apellido de soltera. Esto puede indicar que quiere ocultar su pasado independiente.
5. «Yo también pienso en usted.»
6. El primo de Allende. Parece que Juan Pablo lo conoce, porque se refiere a él como un amigo.
7. El efecto que se consigue es una transcripción más clara y precisa de los procesos mentales que tenemos cuando pensamos o hablamos solos, a menudo nos auto interrogamos. También se incentiva a María a que se hace partícipe de los pensamientos de Castel, y se consigue una representación más completa del personaje.
  - «¿Por qué María había resuelto ir al campo?»
  - «¿Sería también consecuencia de esa conversación?»
  - «¿Por qué?»
  - «¿Quería huir de mí una vez más?»
  - «¿Temía el inevitable encuentro del otro día?»
  - «¿Por qué esos cambios de voz en el teléfono el día anterior?»
  - «¿Quiénes eran esas gentes que entraban y salían?»
  - «¿Y por qué vaciló esa mujer cuando pregunté por la señorita Iribarne?»
  - «¿Qué abominable comedia es esta?»

### Capítulo XIII

1. «Mi cabeza es un pandemonio: una cantidad de ideas, sentimientos de amor y de odio que a veces se mezclaban y aparecían sucesivamente.»
2. Víboras: animales fríos, húmedos y silenciosos.
3.
  - a) Posesivo. Una característica típica de un maltratador es considerar a la mujer como su propiedad.
  - b) Condescendiente. Considera a María como frágil e indefensa.
  - c) «Por qué la realidad ha de ser simple. Mi experiencia me ha enseñado que, por lo común, la realidad es complicada. Castel tiende a ver las cosas de manera pesimista. Además, tiende a ser relativamente optimista. Prefiere simplemente «o blancas o negras.»
  - d) Empatía. Castel se identifica con María porque él se siente en realidad así. Proyecta sus propios sentimientos en ella.
  - e) Respuesta libre.
4.
  - a) Who loves you well will make you cry. / Who loves well punishes well.
  - b) Where there is trust there is disgust.
  - c) Absence makes the heart grow fonder.
  - d) The flames of true love will never be quenched.
  - e) The one who loves must know how to forgive.
  - f) Forget an old love by getting a new one.
  - g) ... without jealousy there is no real love.
  - h) Love is blind.
  - i) A jealous husband will never find rest.
  - j) Love can kill.
  - k) If I have you, I can survive only on bread and onions.

INSPECTION COPY

COPYRIGHT  
PROTECTED



## Capítulos XIV-XV

1. Respuesta libre. Para relatar un sueño se utiliza el imperfecto de indicativo.  
El sueño de Juan Pablo: «Tuve este sueño: visitaba de noche una vieja casa solitaria conocida e infinitamente ansiada por mí desde la infancia, de manera que al entrar me acordaba de recuerdos. Pero a veces, me encontraba perdido en la oscuridad o tenía la impresión de que podían asaltarme por detrás o de gentes que cuchicheaban y se burlaban de mí, de manera que me acordaba de:»  
«Como una salida del sol. Pero un sol negro, un sol nocturno.»
2. Expresión de melancolía extrema por la idea de que el pasado no merece la pena y que el futuro puede relacionar con la cita de Castel de los primeros capítulos: «Cualquier tiempo pasado fue mejor.»
3. «Yo, tan estúpido, tan ciego, tan egoísta, tan cruel.»
4. Respuesta libre. Sugerencia: Según la teoría del psicoanálisis, los sueños son una expresión de preocupaciones y pensamientos se manifiestan en nuestros sueños, pero estos pueden ser cosas que no estaríamos dispuestos a confesar en público o que, quizás, son demasiado conscientes. Según Freud, expresarían en cierto modo emociones reprimidas de manera consciente.
5. Respuesta libre.

## Capítulo XVI

1. a) Castel  
b) María  
c) Castel  
d) Castel  
e) Castel  
f) Castel  
g) Castel  
h) María  
i) Castel  
j) Castel  
k) María
2. Respuesta libre.

## Capítulos XVII-XVIII

1. El amor más puro y el odio más profundo.
2. Se refiere al maltrato físico. Esta afirmación se refuerza en el siguiente párrafo: «Mirando echaba sobre ella, le agarraba con los brazos como tenazas, se los retorció y le clavaba los dedos de forzarle garantías de amor, de verdadero amor».  
Otros ejemplos que justifican la idea de que Castel maltrata a María son:
  - «Yo la forzaba [...] a unirme corporalmente. Venían escenas de apretarle brujas y confesiones.»
  - «Sobrevenían otras peleas.»
  - «Solo conseguía enloquecerme.»
  - «Si alguna vez me has engañado, te mataré como a un perro.»
  - «Me miraba asustada como un niño.»
  - «Un día la discusión fue más violenta que de costumbre, y llegué a gritarle “puta”»
  - «Mis dudas e interrogatorios fueron envolviéndolo todo.»
3. Richard es un ex amante de María. «Se parecía a vos en cierto sentido, pero no era idéntico. No crea nada, era destructivo, tenía una inteligencia mortal, era un nihilista. Algo así como el que se suicidó, y en cierto modo María tiene la culpa. Le escribía cartas terribles, pero él me las devolvía.»
4. Respuesta libre. Sugerencia:  
Castel define su tiempo pasado con María con una contradicción; dice que a veces fue horrible.  
Castel también muestra que está obsesionado con que el amor de María no es real, y que si María siente por él amor verdadero. También menciona dificultades de comunicación y discusiones.  
El comportamiento de Castel es propio de un maltratador. Menciona que a menudo tenía relaciones sexuales, la amenazaba con matarla y la insultaba.

**COPYRIGHT  
PROTECTED**



**Capítulos XIX-XX**

1. «Puesto que María se había casado con Allende, era lógico pensar que alguna vez de...»
2. «También era posible que no quisiera a nadie.»
3. «Yo no he dicho que haya dejado de quererlo.»
4. «Me dijiste que yo era la primera persona a la que habías querido.»
5. «Es evidente que si demostraras no sentir nada, [...] Allende no volvería a acostarse...»
6. «¡Cuántas veces esta maldita división de mi conciencia ha sido la culpable de hecho...»
7. «Ya era tarde para cerrar la herida abierta en el alma de María.»
8. «Mientras salía del taller, me hundía en una aniquilación total de la voluntad.»
9. «Algo se había roto entre nosotros.»
10. Otelo. Se compara con Otelo debido a los celos que siente. Cabe recordar que en la... estrangulando a su esposa, Desdémona.
11. a) María lleva engañando a Allende años.  
b) María decide no contactar con Castel e ignora sus llamadas.

**Ejercicio de recapitulación: capítulos X-XX**

Respuesta libre.

**Tercera parte****Capítulos XXI-XVIII**

1. «Los veo sucios, feos, mezquinos, incapaces, ávidos, groseros.»  
Obscenos - Sucios  
Grotescos - Feos  
Testarudos - Mezquinos  
Inútiles - Incapaces  
Egoístas - Ávidos  
Maleducados - Groseros
2. «Me dejo acariciar por la tentación del suicidio. El suicidio seduce por su facilidad de... este absurdo universo se derrumba como un gigantesco simulacro.» «El hombre... imperfección y el dolor que causa su felicidad antes de aniquilar la fantasmagoría con...»
3. a) Estancamiento, fealdad y falta de dirección. Cuando el agua corre es símbolo de... prefigura muerte, destrucción y podredumbre.  
b) Estas imágenes evocan el nuevo mundo industrializado, su soledad y agobio, y...  
c) Cuando un pájaro está enjaulado simboliza la falta de libertad.
4. La angustia existencial es un estado mental de extrema tristeza y agobio. Normalmente... carece de dirección y no tiene sentido, y se ve incapaz de realizar de manera... existencialismo es una corriente filosófica que comienza a tener especial relevancia... Primera Guerra Mundial. El existencialismo trata preguntas como: ¿cuál es el ser... existimos?, ¿existe la libertad total?, ¿hasta qué punto somos responsables de nuest...
5. Normalmente, el adjetivo calificativo se coloca detrás del nombre. Ahora bien, a ve... antepone el adjetivo. Un adjetivo antepuesto no añade información nueva, tiene val... el lector de que la característica es intrínseca al sustantivo que sigue. Es importante... de adjetivo + sustantivo que cambian de significado por completo, como por ejer... *hombre*.

**Capítulos XXIV-XXV**

1. Hunter y Mimí.
  - «Tenía cierto parecido a Allende; era alto, moreno, más bien flaco; pero de m... abúlico y un hipócrita.»
  - «Era evidente que (Hunter) quería mostrarse sencillo y franco.»
  - «Hunter era arquitecto.»
  - «Mimí Allende.»
  - «Malvada y miope.»
  - «Me alegraba el aspecto general de hipocresía de Hunter y la flaca.»
  - Sobre Mimí: «Como si con anteojos pudiera ser más fea) aumentaba su aire de...
  - «Agregó una serie de idioteces.»
  - «Esta gente es frívola, superficial.»
  - «Hunter y Mimí eran unos hipócritas y unos frívolos.»

**COPYRIGHT  
PROTECTED**



2.

Van Gogh	Pintor neerlandés y principal representante de la corriente artística posimpresionista
El Greco	Seudónimo de Doménikos Theotokópoulos. Fue un pintor del final del Renacimiento.
Tiens	¡Hombre! ¡Vaya!
Los hermanos Karamazov	Novela del escritor ruso Fiódor Dostoyevski, publicada en 1880, una de las obras más importantes de la literatura universal.
Quelle horreur!	¡Qué horror!
Nouveaux-riches	Nuevos-ricos
Farce	Farsa
Moine	Monje
Tchehov	Fue un médico, escritor y dramaturgo ruso de finales del siglo XIX. Sus obras encuadran dentro de las corrientes del realismo y el naturalismo, principalmente relatos cortos y es considerado como uno de los escritores de este género.
Porteur	Mozo de equipajes
Malgré	A pesar de
Avant	Antes de
Epuisant	Agotador
El séptimo círculo	Colección de obras del género policíaco
Época de Ming	Período correspondiente a la penúltima dinastía china que tuvo lugar entre 1368 y 1644
Base-ball	Deporte de equipo jugado entre dos conjuntos de nueve jugadores
Savant	Sabio
Don Quijote	Personaje de la literatura protagonista de la obra homónima. Se trata de la obra más destacada de la literatura española y una de las más importantes de la literatura universal.
Nicholas Blake	Seudónimo del poeta, crítico y escritor de novelas policíacas Cecil Blake
Ellery Queen	Seudónimo compartido por Manfred B Lee y Frederic Dannay
Sans blague	¡No me digas!

- Mimí y Hunter utilizan palabras extranjeras para dar una falsa impresión de intelecto. Lo que se transmite al lector es que son unos personajes petulantes, pedantes y ridículos.
- Un hombre tiene madre, mujer y un hijo, Una noche matan misteriosamente a la madre, pero no llegan a ningún resultado. Un tiempo después tanto la mujer como el hijo son asesinados por el mismo investigador de los crímenes. Al final descubre que él mismo ha sido el asesino, y se supone un reto a la estructura típica de la novela policíaca donde existen normalmente una mezcla de los dos personajes en uno difumina la frontera entre realidad y ficción, y se juega con la estructura.
- Respuesta libre. Algunas ideas para el desarrollo de la redacción:
  - En la novela, el investigador es el propio lector, que debe descubrir las causas del crimen.
  - La novela incluye mucha información preliminar acerca del crimen, por lo que se anticipa a una novela policíaca tradicional.
  - En este caso, el enigma no es quién ha cometido el crimen ni cómo, sino el por qué.
  - Castel se presenta a sí mismo como un hombre razonable y metódico pero como se ve al final es un desequilibrado, no es objetivo. Por lo tanto, Castel no encaja con la descripción de un investigador de la novela.
  - Existen interacciones con personajes secundarios, como Mimí, Hunter, Richa. La información acerca de estos personajes nos llega a través de Castel por lo que probablemente esté sesgada.

### Capítulos XXVI-XXVII

- «Entre este ser y yo hay un vínculo maravilloso. Había empezado a serme indispensable».
- Para explicar la idea de que, cuando alguien lo ha pasado muy mal, en cuanto empieza a mejorar la falta de humildad reaparecen.

INSPECTION COPY

COPYRIGHT  
PROTECTED





3. «(Tenía) una sensación de culpa y de vergüenza provocada por el recuerdo de la atracción».
4. «No tenemos derecho a pensar en nosotros solos. El mundo es muy complicado. La vida es complicada».
5. Ordena las siguientes escenas del capítulo XXVII en el orden correcto.
  1. g) Castel escapa de la estancia con la valija y la caja.
  2. b) María está de buen humor y es más activa y vital.
  3. c) Castel se entristece de que María se entusiasme con la naturaleza.
  4. f) Castel siente una tristeza ineludible.
  5. d) Hay una tormenta en el cielo.
  6. h) María confiesa a Castel lo que sintió mirando el cuadro de la ventanita.
  7. e) Castel piensa por primera vez en matar a María.
  8. a) María confiesa unos hechos tormentosos y crueles llevados a cabo por uno de ellos.
6. El cielo tormentoso.
  - Pablo tiene pensamientos de arrastrar a María con él al acantilado.
  - El mar se había ido transformando en un oscuro monstruo.
  - María se refiere a unos hechos tormentosos y crueles.
  - Castel compara sus pensamientos con un «sótano pantanoso donde esperar a la muerte, gruñendo».
  - La naturaleza es un reflejo directo de los sentimientos atormentados de Castel. La tormenta está a punto de suceder.
7. Respuesta libre.

### Capítulo XXVIII

1. When we reached the house we found a highly agitated Hunter; [...] he tried to hide something was going on.
2. Hunter was jealous, and his jealousy proved there was something more than simply María and him.
3. So then: was there any reason to believe that something was going on between María and him?
4. In my letter to her I had listed a series of despicable acts (my drunkenness and the part understood, that she was more than departing boats and parks at twilight.
5. When the train arrived and I looked down the road for the last time [...], there was no inconsolable sadness.
6. My thoughts floated aimlessly, like a cork down an uncharted river.
7. Everything seems fleeting, transitory, futile, and nebulous.
8. Respuesta libre.
9. Respuesta libre. Sugerencias:

*La náusea*: Castel también es un hombre soltero que vive en soledad. Antoine y Castel (la literatura, otro con el arte). Ambas novelas tienen como tema central la soledad.

*A puerta cerrada*: Castel también se encuentra profundamente solo; y cuando encuentra a María, lo asesina. Es una situación similar a la de los personajes de *A puerta cerrada* a pesar de estar rodeados de gente.

*El muro*: *El túnel* también explora la locura y la misantropía (ambas en Castel). También hay elementos irónicos que podría relacionarse con la idea de tragicomedia de *El muro*.

### Capítulos XXIX-XXX

1. Respuesta libre. En realidad, el narrador de la novela no es de fiar. Hay algunas pistas, por ejemplo las menciones a los sueños y el hecho de que Castel sea un borracho. Este es un ejemplo de la subjetividad del narrador.
2. Respuesta libre.
3. Respuesta libre.
4. Respuesta libre.

### Capítulos XXXII-XXXV

1.
  - a) «Sentía un odio sordo e impreciso» (XXXII)
  - b) «Sabía que mis crueles insultos no tenían fundamento» (XXXII)
  - c) «Me desprecié» (XXXII)
  - d) «Mi pintura se fue transformado paulatinamente: era como si los seres y cosas sufrieran un cataclismo cósmico» (XXXII)
  - e) «Lleno de desprecio a la humanidad entera y de odio, la saqué a puntapiés de mi vida» (XXXII)
  - f) «Logré formular la idea en esta forma terrible e indudable: María y la prostituta que me amaba, la prostituta simulaba placer; María, pues, simulaba placer; María es una prostituta» (XXXII)

**COPYRIGHT  
PROTECTED**



- g) «Tenía que dejarme guiar únicamente por la lógica y debía llevar [...] hasta los sospechosos, los gestos, los silencios equívocos de María» (XXXII)
- h) «¡Dios mío! si era para desconsolarse por la naturaleza humana, al pensar que en una cloaca hay ocultos y tenebrosos pasajes subterráneos» (XXXII)
- i) «Tenía la certeza de no equivocarme» (XXXIII)
- j) «El espanto de destruir el resto de lo que quedaba de nuestro amor y de quedarme aterrizando la idea de quedarme sin nada, absolutamente nada. / Me dejó la soledad» (XXXV)
- k) «En esa voluptuosidad aparecían y desaparecían sentimientos de culpa, de odio» (XXXV)
- l) «Se sentía ese calor estático y amenazante que precede a las violentas tempestades» (XXXV)

2. Respuesta libre. Sugerencias:

- La imagen del túnel y de los pasadizos paralelos es una manera gráfica de resaltar que el protagonista se encuentra solo en el mundo. Son una metáfora del aislamiento y la soledad.
- El miedo a estar solo y la incompreensión.
- El túnel, oscuro y solitario es una metáfora para explicar la vida de Castel y, por extensión, la vida en el mundo moderno.
- Para Castel, la existencia humana es fútil. El ser humano se encuentra solo en un mundo que no le pertenece.

## Capítulos XXXVII-XXXIX

1. Tormentoso y desatado.

- « La tormenta estaba sobre nosotros, negra, desgarrada por los relámpagos y truenos» (XXXVII)
- « De pie, entre los árboles agitados por el vendaval, empapado por la lluvia.» (XXXVII)
- « Los relámpagos me mostraron, por última vez, un paisaje que no había sido el mundo» (XXXVII)
- « Como ya se ha mencionado, el tiempo se relaciona con los sentimientos de los personajes. En una tormenta en el mundo natural, se presagia una tragedia en la vida de los personajes» (XXXVII)

2. Respuesta libre.

3. Preguntas para discusión:

- a) «Un súbito furor fortaleció mi alma y clavé muchas veces el cuchillo en su pecho. La atención lo gráfico de la descripción y el hecho de que Castel apuñale a María con un cuchillo, un crimen pasional y, además, confiere a Castel rasgos de psicópata.
- b) Castel está profundamente celoso y esto le hace sentirse muy solo y abandonado. «Has dejado solo.»
- c) Quizás para obtener una sensación de triunfo, y para demostrar que es mejor que los demás.
- d) «Pensé que muchos hombres y mujeres comenzarían a despertarse, y luego tomarían el camino de la oficina, o darían de comer a los chicos o al gato, o comentarían el fútbol» (XXXVIII)
- e) «Sentí que una caverna negra se iba agrandando dentro de mi cuerpo.» (XXXVIII)
- f) Respuesta libre.
- g) Probablemente se refiera a la soledad y la imposibilidad de Castel de encontrar a María. «El túnel», al menos hay esperanza de que haya una luz al final, o que tarde o temprano la vida se convierte en una estancia con muros que se van cerrando, no hay salida, tanto el individuo está condenado a morir solo.

**COPYRIGHT  
PROTECTED**



## After reading

1. Respuesta libre.
2. Respuesta libre.
3. Esta sección es para que los alumnos pongan sus pensamientos en orden. A discreción de los profesores, se puede permitir la posibilidad de completar las preguntas en inglés si esto ayuda a estructurar las ideas. Se sugiere dar un tiempo para cada pregunta, pero la respuesta debería ser abierta y debería fomentarse el uso de las propias palabras.  
Sugerencias:
  1. Los temas más importantes de la novela son la soledad y la angustia existencial.
  2. El texto está escrito en primera persona, y el narrador es del tipo intradiegetico (narra). Se puede decir, que el punto de vista es subjetivo y que el narrador, Juan Pablo Castel, no es de confianza. La descripción de los hechos tiende a ser parcial.
  3. Los personajes más importantes de la novela son Juan Pablo Castel y María. Hay otros personajes que tienen relevancia para la trama, como Allende y Hunter. En menor medida, aparecen personajes que aparecen de manera ocasional, pero que no tienen un impacto real en los hechos de la novela: Castel, Latirge.
  4. Los hechos más relevantes de la novela son: Juan Pablo conoce a María en la casa de su esposa. María comienza una relación sentimental a espaldas de su marido. Juan Pablo, celoso, sospecha que María tiene una aventura. El hecho fundamental de la novela es el asesinato de María, que es el eje argumental de la obra y gira el argumento.
  5. A nivel literario destacan el uso de metáforas y comparaciones así como imágenes vívidas, el uso de las preguntas retóricas y la utilización del monólogo interior para representar los pensamientos de Castel.
  6. El principal símbolo de la novela es El túnel que representa la soledad y oscuridad. Otros símbolos como el cuadro *Maternidad*, los sueños, o las tormentas al final representan los sentimientos de Castel.
  7. Dado que el tema principal de la novela es la soledad, podemos conectar el tema con el sentimiento. La novela tiene un pesimismo y transmite la sensación de que el ser humano es cruel e incomprensible.
  8. El significado del título queda explicado en el capítulo XXXVI: «En todo caso había un túnel en que había transcurrido mi infancia, mi juventud, toda mi vida. Ese túnel refleja la soledad e incomprensión del hombre.
9. Eventos ordenados según aparecen en la novela:
  - b) Castel presenta su cuadro *Maternidad* en el Salón de Primavera.
  - h) Castel ve a María por la calle y la sigue.
  - p) Castel espera a María a la puerta del edificio de la compañía T.
  - l) Castel y María empiezan a hablar por teléfono.
  - o) Castel va a casa de María y conoce a Allende.
  - n) María y Castel comienzan a verse regularmente en el taller de pintura.
  - f) Castel empieza a maltratar a María física y emocionalmente.
  - c) María invita a Castel a la estancia de su primo Hunter.
  - j) Castel conoce a Hunter y Mimí.
  - m) Castel llega a la conclusión de que María y Hunter son amantes.
  - e) Castel se marcha de la estancia celoso, y vuelve a Buenos Aires.
  - q) Castel se acuesta con una prostituta, y la echa de su casa a gritos e insultos.
  - g) Castel destruye sus cuadros a cuchilladas.
  - i) Castel conduce hasta la estancia en un coche prestado.
  - a) Castel mata a María a cuchilladas en su cama.
  - k) Castel confiesa a Allende que ha matado a María.
  - d) Castel se entrega en la comisaria y confiesa su crimen.
10. Respuesta libre. Sugerencias para la traducción de los adjetivos.

1) evil	11) wise
2) coward	12) strict, bossy
3) weak	13) sensual
4) overprotective	14) crazy
5) good	15) bitter
6) uncomplicated	16) manipulative
7) stupid	17) someone who plays the victim

INSPECTION COPY

COPYRIGHT  
PROTECTED



- |               |               |
|---------------|---------------|
| 8) idiot      | 18) pragmatic |
| 9) rebellious | 19) sensitive |
| 10) defiant   | 20) violent   |

11. Justificación. Respuesta libre (se ofrecen sugerencias):

- 1-b Castel tiene el comportamiento de un loco y a veces se comporta de manera que persigue a María por la calle, cuando destruye sus pinturas enfadado o, sin ir a la manera violenta e impulsiva.
- 2-d En cierto modo, es cierto. María responde a Castel que también quiere verlo y acuerda verlo a menudo.
- 3-c Es cierto. Pablo Castel tan pronto le dice a María que es la mujer de su vida como la insulta o la maltrata.
- 4-e Depende del punto de vista. No parece que Castel sea el novio más adecuado y un maltratador. Sin embargo, es cierto que María parece entenderlo mejor que él.
- 5-f El comportamiento de Castel es muy poco apropiado, sobre todo teniendo en cuenta su con educación.
- 6-a María tiene que tomar decisiones difíciles. Por ejemplo, puede dejar de verlo que este se haga daño a sí mismo o a ella. También tiene una decisión difícil en la que le está siendo infiel.
- 7-h Efectivamente, se puede decir que Castel es bastante indeciso. Es un artista que no encuentra satisfacción en su trabajo ni en la aprobación de los críticos y, además, al final destruye sus obras en el taller. No parece que tenga unas ambiciones claras en la vida, y también odia a María.
- 8-g Hay algunas afirmaciones de María que nos pueden llevar a pensar que dice la verdad, sobre todo en sus referencias al suicidio de su exnovio, Richard.

12. Sección de referencia + respuesta libre.

Sugerencias:

- Juan Pablo Castel es profundamente pesimista y siempre parece estar de mal humor. Algunos ejemplos son cuando dice «cualquier tiempo pasado fue peor» o «el mundo no necesita demostración».
- Juan Pablo Castel mantiene la misma actitud pesimista y misantrópica a lo largo de la novela. Decir que lo hace a peor en el sentido de que sus sentimientos y sus acciones se vuelven más oscuras.
- Sí, Sábato muestra los sentimientos, sobre todo de Castel, de manera cruda y directa. Los pensamientos oscuros que todos hemos tenido alguna vez, pero que no nos atrevemos a expresar.
- Castel no resulta especialmente simpático a los lectores. Da la sensación de ser un personaje que no se preocupa por nadie.
- Los personajes tienen un aire europeo y universal. El libro podría haber estado escrito en cualquier idioma, y Sábato no pretende hacer una reivindicación de la cultura argentina en relación a la soledad y la angustia del ser humano.
- Se podría citar como ejemplo el asesinato de Castel, pero hay bastantes más. El asesino Hunter tiene una oscura historia detrás que apunta a situaciones de abuso con total falta de respeto por nadie. El único personaje que parece realmente bueno (quizás por eso mismo).
- Esta pregunta tiene varias interpretaciones. El protagonista central de los hechos es Castel. Sin embargo, bien, el protagonista no presenta las características tradicionales de este tipo de personajes en relación a los eventos. En cierto modo, Castel es protagonista y antagonista.
- El maniqueísmo en literatura es una interpretación de los hechos que tiende a verlos en términos absolutos. Este no es el caso ni de Castel ni de María. Castel comete errores y presenta como alguien incomprendido y solitario. Por otro lado, María, con una personalidad compleja con una historia de abusos, pero también con acciones de amor y fidelidad. Ambos personajes se sitúan en un área moral *gris*.

13. Sección de referencia. Se recomienda pedir a los alumnos que seleccionen algunas frases y utilizarlas como referencia en las redacciones.

INSPECTION COPY

**COPYRIGHT  
PROTECTED**



## Sample exam questions

Indicative content is not exhaustive. Students should be rewarded for any valid response and examples from the work.

### 1. Evalúa hasta qué punto Castel puede considerarse un antihéroe.

Castel does not fit the traditional role of literary hero for the following reasons:

- He is neither attractive nor successful with women.
- Although he has achieved glory in his professional life, he is deeply unhappy.
- He is also insecure, violent and erratic. He does not represent justice and fairness.
- Castel's dreams seem to imply that he is suffering from a lack or loss of control over his personality.
- He does not fit the role of 'the knight in shining armour'. He does not save women.
- He is not the one solving a crime or fighting evil but the one who commits a crime.
- The way he tells the story makes the reader think he cannot be trusted.
- He is not likable to the reader: he is pretentious, arrogant and patronising.
- There is no redemption or glory at the end.

### 2. Evalúa el papel del narrador en la novela.

- The author decides to write in the first person. This allows the reader to read the main characters, and gives access to their thoughts and motivations.
- There are examples of mental conversations that show Castel's inner conflicts.
- The author makes use of paintings and dreams to reiterate the feelings and decisions of the narrator's voice to psychoanalysis.
- The description of the characters is often exaggerated and subjective, e.g. Juan is very ugly and does not know how old María could be.
- The narrator is unreliable and often refers to the subjectivity of his descriptions and puts them into order.

### 3. Explica hasta qué punto María se merece lo que le sucede durante la novela.

There are reasons to consider why María can be, to an extent, to blame:

- She allows Castel into her life.
- She replies to his letters and calls, and agrees to meet up with him.
- She is dishonest as she is cheating on her husband.
- She seems to be traumatised by some events in her past which can lead her to make poor decisions.
- She is abused by Castel but decides not to report him.

However:

- Castel behaves as a criminal independently of María's behaviour, and he is the one who starts the relationship.
- María lives in a society where it was difficult for women to raise their voices against men.
- María could be suffering from trauma, in which case she should not be accountable for her actions.
- María could not predict how Castel's behaviour would escalate, and eventually lead to her death.

### 4. Analiza el efecto del uso de la primera persona en la narración de los hechos.

- The first person gives a better insight into Castel's personality.
- The first person allows a better understanding of Castel's motivation.
- The first person contributes to creating a sense of narratorial unreliability, which adds to the difficulty for literature at the time to be an effective tool for describing reality.
- The first person is very effective in persuading the reader of Castel's motivations.
- We get a better insight into Castel's values and views.
- It allows for authorial creativity by exploring altered states of consciousness, such as dreams.
- Castel mixes chronology at times – sometimes he tells us things that will happen later, which confuses or forgets things.
- There are references to Freud and psychoanalysis – especially Castel's psychoanalysis while talking about his detective story.

INSPECTION COPY

COPYRIGHT  
PROTECTED



5. **Explica hasta qué punto la novela se desvía de los convencionalismos por los que *El túnel* somehow reverses the conventions of traditional detective stories and why:**
- Traditional detective stories include the following elements: an investigation about the crime that must be solved. However, in *El túnel* is not about why it was carried out. There is no mystery as such.
  - In detective novels the action normally starts with the crime and finished with flashbacks, and the scene of the murder is at the end. *El túnel* is all about much about the crime itself.
  - In detective stories, the investigator uses an empirical approach to science: reason, investigation, observation and deduction to solve the crime. In *El túnel* and the 'scientific' method is of no use in finding out why Castel did it.
6. **Explica hasta qué punto Castel puede ser considerado un maltratador.**
- Castel behaves like a stalker.
  - He also manipulates María's words to his advantage.
  - He makes María feel guilty.
  - He insults her, e.g. '*puta*', and even rapes her.
  - He asks for forgiveness after behaving like a monster.
  - He even threatens to kill her, e.g. '*te mataré como un perro*'.
  - Castel acts erratically and with violence (e.g. destroys his own painting).
  - Often drinks alcohol and gets into fights.
7. **Analiza hasta qué punto la novela presenta estereotipos de género.**
- There are good reasons for saying that Castel and María somehow represent and characterise what would be considered 'traditional gender-associated' behaviour.
- Castel**
- He is violent and abusive.
  - He takes advantage of María.
  - He drinks and generally behaves like a drifter.
  - Castel has a strong sexual drive and demands María to be responsive. He uses the word '*forzar*' instead of '*violar*'.
  - He is often represented as self-confident and aggressive.
- María**
- She is accommodating, weak and weepy.
  - She is presented as flaky and vulnerable.
  - She is considered to be a 'slut' by Castel because she sleeps with other men. He judges her for judging infidelity as he often visits prostitutes and that is not considered wrong.
  - In terms of physical appearance, María is described as thin, beautiful but not very handsome.
  - There is no clear reference to what María does for a living.
8. **Evalúa en qué sentido puede considerarse que tanto Castel como María son víctimas.**
- Both Castel and María can be considered victims to some extent.
- Castel behaves criminally towards María. He insults her, abuses her and rapes her in the novel.
  - María lives in a society where it was difficult for women to raise their voice. To some extent, she is a victim of the patriarchal system.
  - María could be suffering from trauma, in which case she should not be left unprotected.
- Castel**
- He feels lonely and misunderstood, and shows some signs of chronic depression.
  - Castel is alone: there is no reference to his family (he mentions that he does not have many close friends either. He lacks a support network.
  - Men are expected to behave securely and be strong, and Castel would be considered weak or mad.
  - Castel ends up in prison, completely alone and regretting his actions.

**9. Evalúa qué escenas de la novela revelan mejor la personalidad de Castel.**  
Castel's personality is obsessive, violent and possessive. He is also selfish and has strong tendencies. He shows signs of chronic anxiety and angst. Some of the scenes that reveal this are the following:

- The scene at the exhibition, when he describes his painting. This highlights his feelings of being misunderstood by society.
- The scenes when he follows María down the street to the Compañía. His behaviour is close to that of a stalker.
- The scene of the murder. Castel kills María with extreme cruelty and extreme violence but also mental instability and psychopathic tendencies.
- Castel's dreams often reveal his anxieties and feelings. A good example is the dream of the train which could tell us about how he feels in society.

**10. Analiza el papel del monólogo interior en la novela.**

Some sort of interior monologue is used through the novel to give the reader access to Castel's thoughts. The transcription of his thoughts is not literal, there is adequate punctuation, and we could say that this is a form of 'soft stream of consciousness'. The interior monologue serves to:

- represent Castel's mental state
- give the reader access to Castel's memories and past (e.g. the death of his mother)
- give Castel a chance to justify his actions to the reader
- allow the reader to access Castel's subconscious, as, for example, when he dreams of the train

The view of the events is subjective and there is no access to other characters' thoughts. This makes Castel become unreliable.